

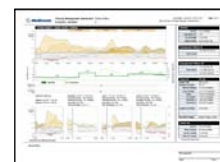
Referenční příručka ke zprávám

Jak používat tuto příručku

V následujících oddílech jsou popsány jednotlivé typy zpráv aplikace CareLink® Pro a jejich součástí. Údaje použité ke generování ukázkových zpráv pocházejí od fiktivního pacienta.

Tato uživatelská příručka obsahuje ukázky zpráv. Vaše zprávy mohou vypadat poněkud odlišně.

Pokud nejsou ve zvoleném období k dispozici hodnoty glukózy naměřené senzorem alespoň z pěti dnů, nebude zpráva Dashboard and Episode Summary (Souhrn informací a souhrn epizod) k dispozici.



str. 2 Zpráva Dashboard and Episode Summary (Souhrn informací a souhrn epizod): Tato zpráva poskytuje přehled údajů o glykémii, sacharidech a inzulinu pro pacienta ve vybraném období. Poskytuje přehled regulace glykémie pacienta (denní, noční a v době jídla) a další obsáhlé statistické údaje. Zpráva také obsahuje souhrn hypoglykemických a hyperglykemických profilů a podrobnosti o těchto epizodách včetně popisů událostí, které předcházejí epizodám nízké a vysoké hladiny glykémie.

str. 11 Adherence Report (Zpráva o dodržování léčby) Tato zpráva obsahuje údaje o chování pacienta za vybrané období. Poskytuje přehled o dodržování léčby ze strany pacienta na základě měření glykémie, událostí bolusu a aktivity inzulinové pumpy.

str. 13 Sensor and Meter Overview Report (Zpráva přehled senzoru a glukometru) Tato zpráva obsahuje souhrnné údaje o glykémii glukometru (a glukóze naměřené senzorem, je-li použita), sacharidech a inzulinu za vybrané období. Poskytuje přehled regulace glykémie pacienta (denní, noční a v době jídla) a další obsáhlé statistické údaje.

str. 22 Logbook Report (Zpráva deníku) Tato zpráva obsahuje údaje o glykémii glukometru, sacharidech a inzulinu za každou hodinu ve vybraném období. Poskytuje přehled událostí zaznamenaných každou hodinu a denní průměry a součty.

str. 25 Device Settings Report (Zpráva o nastavení přístroje) Tato zpráva obsahuje údaje o nastavení inzulinové pumpy pacienta nebo monitoru Guardian® ve vybrané době odeslání dat. Zprávu lze použít jako příspěvek k interpretaci jiných zpráv nebo pouze jako dokumentaci nastavení pacientova přístroje.

str. 27 Daily Detail Report (Podrobná denní zpráva) Tato zpráva obsahuje údaje o glykémii, sacharidech a inzulinu za vybraný den. Poskytuje podrobnosti o regulaci glykémie pacienta, událostech bolusu, o bazálních dávkách a další komplexní statistické údaje.

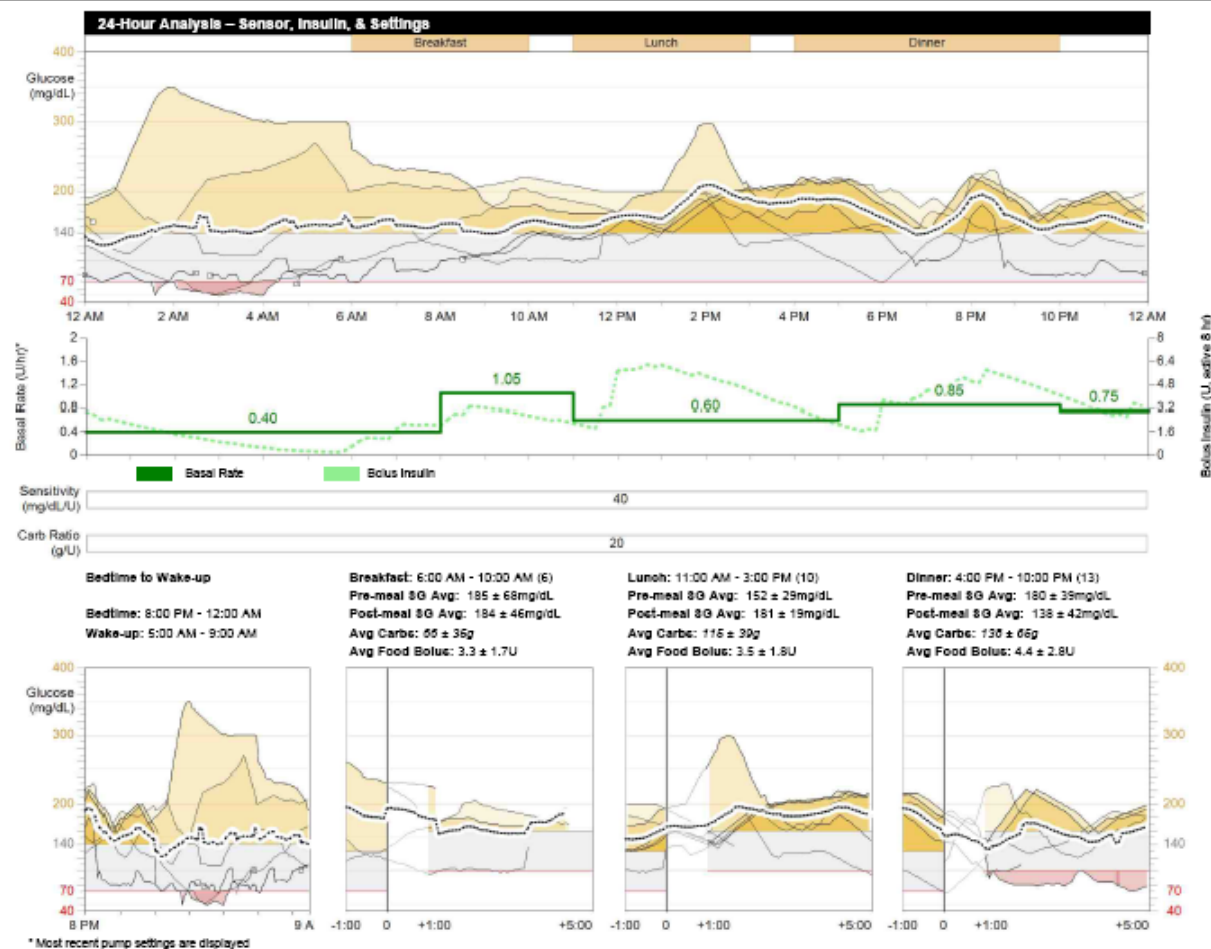
Therapy Management Dashboard (Souhrnné informace o kontrole léčby)



Medtronic

Therapy Management Dashboard Drake, Ethan
8/10/2010 - 9/6/2010 0

Generated: 4/22/2010 10:53:13 AM Page 1 of 11
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



Statistics	
Avg BG	153 ± 56mg/dL
Estimated A1C	7.2%
BG Readings	5.3 per day
Carbs Entered	332 ± 87g per day

Hypoglycemic Patterns (1)	
Time Period	1:20 AM-4:20 AM (5)

Hyperglycemic Patterns (7)**	
Time Period	1:15 PM-6:45 PM
	11:30 AM-1:05 PM
	7:10 PM-12:00 AM

Pump Use	Per Day
Insulin TDD	36.5 ± 5.4U
Basal/Bolus Ratio	48 / 52
Manual Boluses	0.7U (0.2 boluses)
Bolus Wizard	18.1U (3.3 boluses)
Food	13.9U (3.3 boluses)
Correction	1.1U (1.2 boluses)
Override (+)	1.2U (0.9 boluses)
Override (-)	0.0U (0.0 boluses)
Suspend Duration	7m per day
Res./Site Change	Every 5.2 days / Never

Sensor Use	
Avg SG	159 ± 59 mg/dL
Wear Duration	2d 12h per week
Low SG Alarms	0.0 per day
High SG Alarms	0.0 per day

** Only highest priority shown.

Action Plan

Reviewed By _____
Date _____ Time _____

Episode Summary (Souhrn epizod)

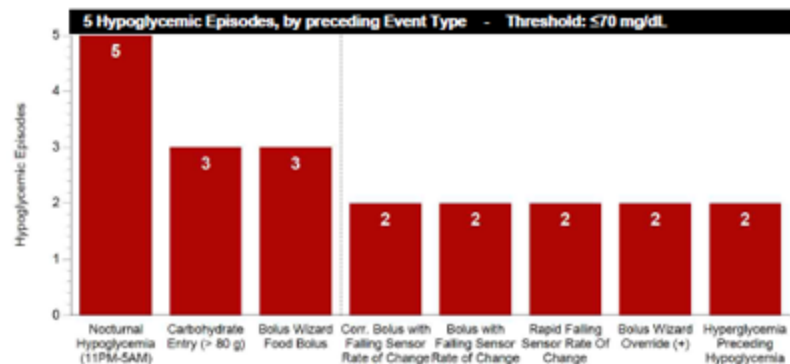


Medtronic

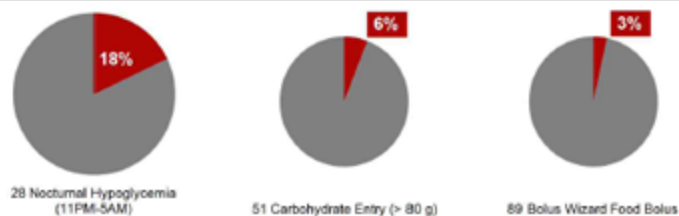
Episode Summary
8/10/2010 - 9/6/2010

Drake, Ethan
0

Generated: 2/15/2011 3:07:21 PM Page 2 of 39
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

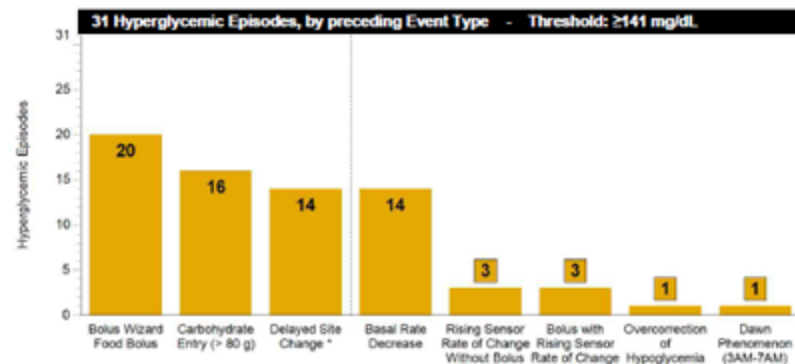


Most Common Event Types preceding Hypoglycemia

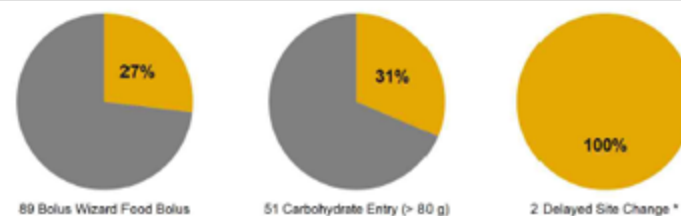


Event Type Descriptions

Event Types	%	Description
Nocturnal Hypoglycemia (11PM-5AM)	100	Consider assessing overnight basal rates and counseling your patient on evening boluses.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	60	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Bolus Wizard Food Bolus	60	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.



Most Common Event Types preceding Hyperglycemia



Event Type Descriptions

Event Types	%	Description
Bolus Wizard Food Bolus	65	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	52	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Delayed Site Change *	58	Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes / cannula fills when changing sites.

* Delayed Site Change based on (24) 90+ minute Hyperglycemic Episodes

Other Observations

Infusion Site Change	Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days or review the correct way to change an infusion site with the patient.
Sensor Wear	Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use.

Úvod ke zprávě Dashboard and Episode Summary (Souhrn informací a souhrn epizod)

Dashboard and Episode Summary (Souhrn informací a souhrn epizod) je dvoustránková zpráva, v níž jsou uvedeny souhrnné informace o glykémii, sacharidech a inzulinu pacienta za zvolené časové období. Poskytuje přehled regulace glykémie pacienta (denní, noční a v době jídla) a další obsáhlé statistické údaje. Zpráva také obsahuje souhrn hypoglykemických a hyperglykemických profilů a podrobnosti o těchto epizodách včetně popisů událostí, které předcházejí epizodám nízké a vysoké glykémie.

Ve zprávě jsou uvedeny obsáhlé souhrnné údaje, které vám pomohou určit, do jaké míry a jak kvalitně se pacient naučil zvládat léčbu svého diabetu. Zpráva obsahuje podrobné informace o glykemických profilech v průběhu dne a údaje související s jídly a s výdejem bazální dávky inzulinu nebo inzulinového bolusu.

Po zobrazení různých grafů a tabulek můžete studovat období hypoglykémie a hyperglykémie. Tato zpráva také zobrazuje události, které mohly těmto výkyvům předcházet.

Zpráva Episode Summary (Souhrn epizod) popisuje také události, které hypoglykémii a hyperglykémii předcházely, a obsahuje část nazvanou Other Considerations (Další opatření), která může obsahovat faktory důležité pro optimální kontrolu glykémie.

POZNÁMKA: Pokud nejsou ve zvoleném období k dispozici hodnoty glukózy naměřené senzorem alespoň z pěti dnů, nebude zpráva Dashboard and Episode Summary (Souhrn informací a souhrn epizod) k dispozici.

Symbol	Význam
	Křivka senzoru: Nepřetržitá křivka zaznamenaná senzorem glukózy
	Přerušeno: Přerušená komunikace mezi vysílačem senzoru a inzulinovou pumpou
	Průměr: Průměr všech křivek pro sledování glukózy naměřené senzorem
	Bazální dávka: Nepřetržitý výdej inzulinu inzulinovou pumpou
	Bolus: Výdej inzulinu pumpou sloužící k prevenci nebo léčbě vysoké hladiny glykémie

Therapy Management Dashboard (Souhrnné informace o kontrole léčby)

Zpráva Therapy Management Dashboard (Souhrnné informace o kontrole léčby) obsahuje přehled regulace glykémie pacienta (denní, noční a v době jídla) a další obsáhlé statistické údaje za zvolené časové období.

24-Hour Analysis — Sensor, Insulin, and Settings (24hodinová analýza – senzor, inzulin a nastavení)

V horním grafu jsou znázorněny překrývající se křivky hodnot glukózy naměřených senzorem z jednotlivých dnů, kdy byl senzor glukózy používán. Ve zlatých polích nad grafem jsou uvedena období jídla pacienta. Cílový rozsah glykémie pacienta je stínován šedou barvou.

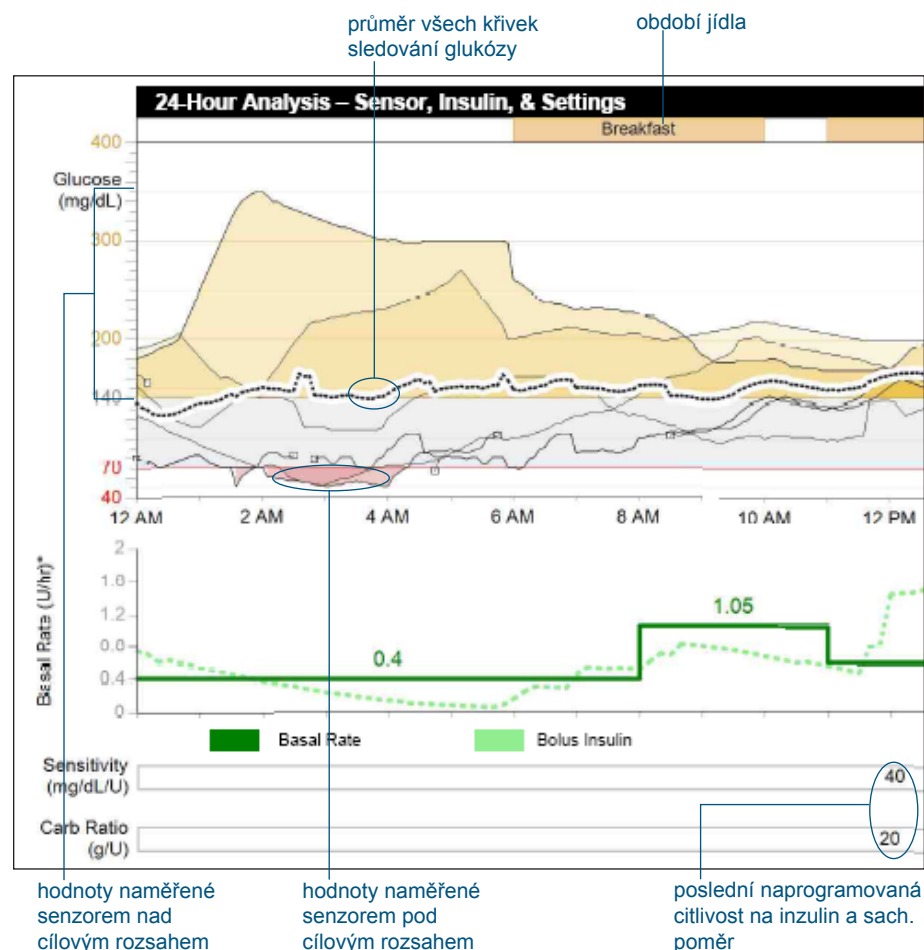
POZNÁMKA: Období jídla a cílový rozsah se nastavují během postupu vytváření zprávy.

- Jestliže se křivka pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem nachází nad cílovým rozsahem, je oblast nad cílovým rozsahem stínována světle zlatou barvou.
- Jestliže se křivka pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem nachází pod cílovým rozsahem, je oblast pod cílem stínována světle červeně.
- Tečkovaná čára zobrazuje průměr křivek pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem.
- Sytost barvy stínování u tohoto grafu odpovídá počtu výkyvů nad nebo pod limit, ke kterým došlo v tomto časovém období.

V dolním grafu jsou zobrazeny informace o výdeji inzulinu.

- Plná zelená čára odpovídá bazálnímu profilu na konci sledovaného období.
- Tečkovaná zelená čára zobrazuje průměrný denní inzulinový bolus. Aby se tato čára mohla vytvořit, převedou se jednotlivé bolusy na příslušné farmakodynamické profily působení inzulinu. Farmakodynamická křivka je určena posledním vybraným aktivním nastavením inzulinu.

Pod grafem se zobrazují poslední naprogramované faktory citlivosti na inzulin a profily sacharidových poměrů.



Glucose Sensor Overlay—Bedtime to Wake-up and Meal Periods—Readings and Averages (Porovnání hodnot glukózy naměřených senzorem – doba od ulehnutí ke spánku po probuzení a doba jídla – naměřené hodnoty a průměry)

V grafech části Bedtime to Wake-up and Meal Periods (Doba od ulehnutí ke spánku po probuzení a doba jídla) jsou použity následující konvence:

- Cílový rozsah glykémie pacienta je stínován šedou barvou.
- Jestliže se křivka pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem nachází nad cílovým rozsahem, je oblast mezi křivkou a cílovým rozsahem stínována světle zlatou barvou.
- Pokud se křivka pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem nachází pod cílovým rozsahem, je oblast mezi křivkou a cílovým rozsahem stínována světle červeně.
- Sytost barvy stínování u grafu odpovídá počtu výkyvů nad nebo pod limit, ke kterým došlo v daném časovém období.
- Tečkovaná čára vyznačuje průměr křivek pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem za časový interval.

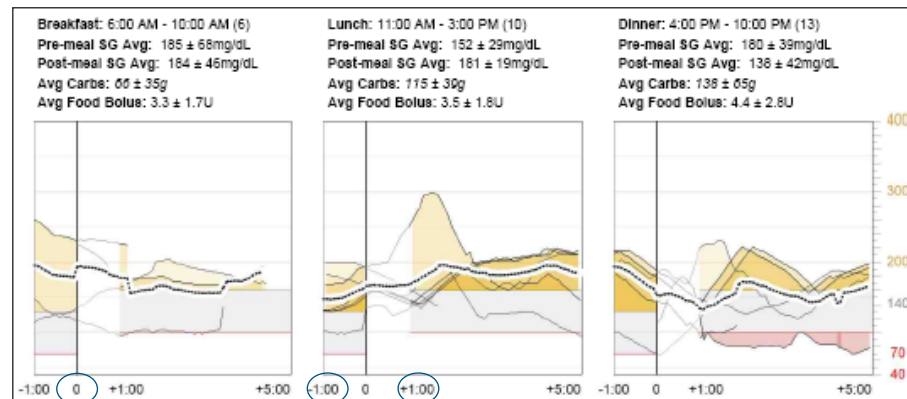
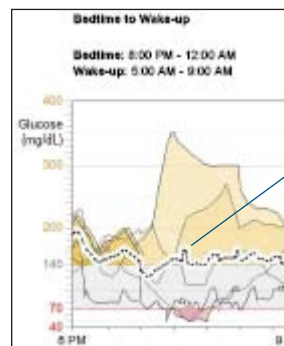
POZNÁMKA: Období jídla a cílový rozsah se nastavují během postupu vytváření zprávy.

Bedtime to Wake Up (Od ulehnutí ke spánku po probuzení)

Tento graf spojuje křivku pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem zaznamenanou mezi ulehnutím ke spánku a probuzením z jednotlivých dnů, kdy byl senzor glukózy během sledovaného období používán. Časy spánku (Bedtime) a probuzení (Wake-up) jsou nastavitelné pro každého pacienta zvlášť a jsou uvedeny nad grafem.

Meal Periods (Období jídla)

Tyto grafy spojují křivky pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem před jídlem a po jídle. Uspořádání křivek jídla odpovídá době záznamu sacharidů do funkce Bolus Wizard®. Nad grafem je uveden časový rámec, průměrné hodnoty před jídlem a po jídle, standardní odchylka, průměrný příjem sacharidů a průměrná velikost bolusu k jídlu u jednotlivých jídel.



křivky senzoru jsou posunuty tak, aby se jídla přiřadila okamžiku záznamu sacharidů

Statistics (Statistické údaje)

Avg BG (Prům. GL): Průměr všech získaných hodnot glykémie glukometru a standardní odchylka v mg/dl (nebo mmol/l).

Estimated A1C (Odhad A1C): Hodnota A1C odhadnutá podle průměrné hodnoty glukózy naměřené senzorem za použití následujícího vzorce¹:

$$\text{Odhad A1C} = (\text{Prům GS} + 46,7)/28,7$$

Odhadovaná hodnota A1C je založena na údajích dostupných během sledovaného období a nemusí odpovídat hodnotě A1C odvozené v laboratoři. Tento vzorec pro odhad hodnoty A1C je odvozen z uvedené odborné literatury. Vzorec byl původně určen k odvození průměrné hodnoty glykémie z laboratorně naměřené hodnoty A1C. Nesloužil k ověření hodnoty A1C odvozené z údajů o průměrné glykemii. Tato rovnice byla obrácena tak, aby počítala odhad hodnoty A1C z průměrných hodnot glukózy naměřených senzorem během sledovaného období.

BG Readings (Naměřené hodnoty glykémie): Průměrný počet hodnot glykémie glukometru získaných během dne.

Hypoglykemické a hyperglykemické profily

V každé tabulce je uveden počet událostí hypoglykémie a hyperglykémie a časové období těchto událostí. Do zprávy budou zahrnuty pouze události trvající alespoň 30 minut.

- Hypoglycemic patterns (Hypoglykemické profily)
 - Jsou-li k dispozici údaje ze senzoru za 14 dní a více, musí zpráva obsahovat nejméně dvě epizody s hypoglykemickým profilem.
 - Jsou-li k dispozici údaje ze senzoru za méně než 14 dní, je ve zprávě uvedena jedna epizoda s hypoglykemickým profilem.
 - Uvedeny jsou tři horní hypoglykemické profily (podle četnosti).
- Hyperglycemic patterns (Hyperglykemické profily)
 - Aby se hyperglykemický profil dostal do zprávy, musí být průměrná hodnota glukózy (nikoli jednotlivé příhody) naměřená senzorem, která je označena jako silná tečkovaná čára, ve sledovaném období nad cílovým rozsahem.
 - Uvedeny jsou tři horní hyperglykemické profily v závislosti na velikosti oblasti pod křivkou.

Statistics	
Avg BG	153 ± 56 mg/dL
Estimated A1C	7.2%
BG Readings	5.3 per day
Carbs Entered	332 ± 87g per day

Carbs Entered (Zadané sacharidy): Průměrný denní příjem sacharidů a standardní odchylka v gramech nebo ve výměnných jednotkách.

Hypoglycemic Patterns (1)	
1:20 AM-4:20 AM	(5)
Time Period	

počet hypoglykemických profilů během sledovaného období

počet příhod, které se vyskytly v rámci hypoglykemického profilu

Hyperglycemic Patterns (7)**	
1:15 PM-6:45 PM	
11:30 AM-1:05 PM	
7:10 PM-12:00 AM	
Time Period	

počet hypoglykemických profilů během sledovaného období; dvě hvězdičky (**) znamenají, že existují více než tři profily

zobrazeny jsou tři horní profily

¹ David M. Nathan, MD, et al., "Translating the A1C Assay Into Estimated Average Glucose Values," Diabetes Care 31 (2008).

Pump Use (Použití pumpy)

Insulin TDD (Celk. denní dávka inzulínu): Průměrná celková denní dávka inzulínu a standardní odchylka.

Basal/Bolus Ratio (Poměr baz. dávky/bolusu): Poměr vydaných bazálních dávek inzulínu a inzulínového bolusu (vyjádřený jako procento celkových výdejů obou typů dávek).

Manual Boluses (Ruční bolusy): Průměrné množství inzulínu vydaného za den pomocí ručních bolusů a průměrný počet ručních bolusů vydaných za den.

Bolus Wizard: Průměrné množství inzulínu vydaného za den pomocí funkce Bolus Wizard a průměrný počet bolusů vydaných za den pomocí funkce Bolus Wizard.

Food (Jídlo): Průměrné množství inzulínu doporučeného na jídlo za den a průměrný počet bolusů vydaných na jídlo za každý den.

Correction (Oprava): Průměrné množství inzulínu doporučeného pro korekční bolusy za den a průměrný počet korekčních bolusů vydaných každý den.

Override (+) (Potlačení [+]): Průměrné denní množství inzulínu zvýšené nad doporučené množství a průměrný počet kladných potlačení naprogramovaných na každý den.

Override (-) (Potlačení [-]): Průměrné denní množství inzulínu snížené pod doporučené množství a průměrný počet záporných potlačení naprogramovaných na každý den.

Suspend Duration (Doba zastavení): Průměrná doba za den (v minutách) strávená v režimu zastavení výdeje inzulínu, nastaveném ručně uživatelem.

Sensor Use (Použití senzoru)

Avg SG (Prům. GS): Průměr všech získaných hodnot glukózy naměřených senzorem a standardní odchylka.

Wear Duration (Doba nošení): Průměrná doba (za týden) s údaji o glukóze naměřené senzorem.

Low SG Alarms (Alarmy pro nízkou GS): Průměrný počet limitních hodnot nízké glukózy naměřených senzorem a předvídaných alarmů za den.

High SG Alarms (Alarmy pro vysokou GS): Průměrný počet limitních hodnot vysoké glukózy naměřených senzorem a předvídaných alarmů za den.

Pump Use	Per Day
Insulin TDD	36.5 ± 5.4U
Basal/Bolus Ratio	48 / 52
Manual Boluses	0.7U (0.2 boluses)
Bolus Wizard	18.1U (3.3 boluses)
Food	13.9U (3.3 boluses)
Correction	1.1U (1.2 boluses)
Override (+)	1.2U (0.9 boluses)
Override (-)	0.0U (0.0 boluses)
Suspend Duration	7m per day
Res./Site Change	Every 5.2 days / Never

Low Glucose Suspend (LGS) Events: (Události zastavení z důvodu nízké glykémie [LGS]): Průměrný počet událostí zastavení z důvodu nízké glykémie za den (pouze na zprávách pump s aktivní funkcí LGS).

Low Glucose Suspend (LGS) Time: (Doba zastavení z důvodu nízké glykémie [LGS]): Průměrná doba za den (v minutách) strávená v režimu zastavení výdeje inzulínu, vyvolaném funkcí Low Glucose Suspend (Zastavení z důvodu nízké glykémie) (pouze na zprávách pump s aktivní funkcí LGS).

Res./Site Change (Výměna zásobníku / změna místa): Průměrný počet dní mezi výměnami zásobníku vyjádřený na základě provádění přetočení a průměrná doba mezi výměnami infuzních setů vyjádřená na základě provádění pevného plnicího bolusu (plnění kanyly).

Sensor Use	
Avg SG	159 ± 59 mg/dL
Wear Duration	2d 12h per week
Low SG Alarms	0.0 per day
High SG Alarms	0.0 per day

Episode Summary (Souhrn epizod)

Zpráva Episode Summary (Souhrn epizod) obsahuje souhrn epizod hypoglykémie a hyperglykémie a událostí, které těmto epizodám předcházejí. Údaje týkající se hypoglykémie jsou znázorněny červenou barvou v levé části zprávy a údaje týkající se hyperglykémie jsou znázorněny zlatou barvou v pravé části zprávy.

- Pokud glukóza naměřená senzorem klesla pod cílový rozsah (nebo se rovnala krajní hodnotě cílového rozsahu) po dobu alespoň 30 minut v určitém časovém období, identifikuje se epizoda hypoglykémie.
- Pokud glukóza naměřená senzorem stoupla nad cílový rozsah (nebo se rovnala krajní hodnotě cílového rozsahu) po dobu alespoň 30 minut v určitém časovém období, identifikuje se epizoda hyperglykémie.

Úplný popis všech možných typů událostí a sledování viz Dodatek na straně 32.

Hypoglycemic (or Hyperglycemic) Episodes, by preceding Event Type (Hypoglykemické [nebo hyperglykemické] epizody podle typu předcházející události)

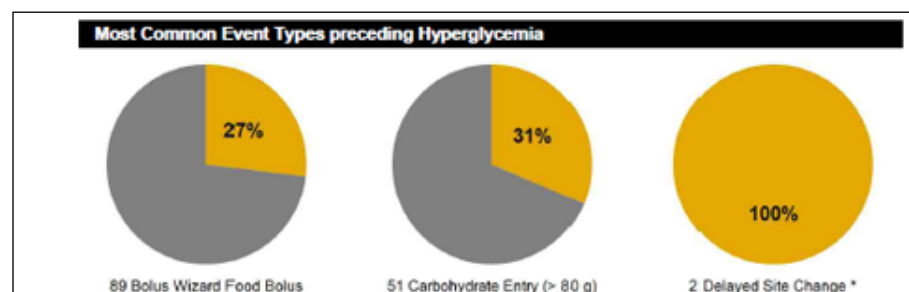
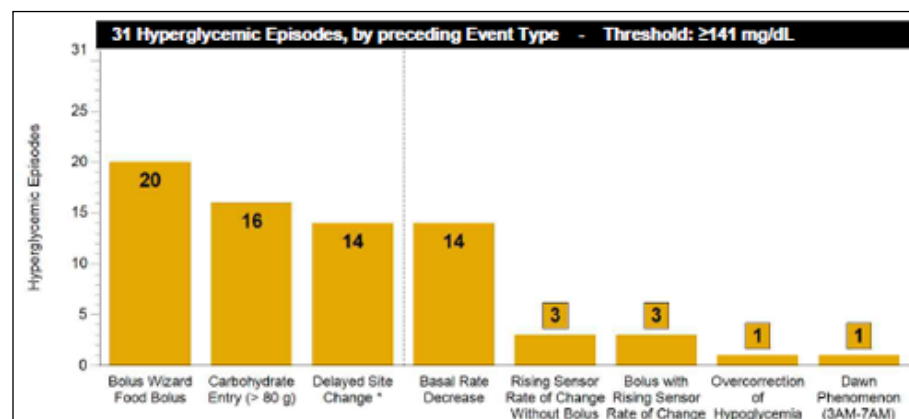
V záhlaví této části je uveden počet hypoglykemických nebo hyperglykemických epizod a prahová hodnota (cílová hodnota glukózy naměřené senzorem), při které dojde k záznamu epizody. Sloupcový graf zobrazuje počet epizod, kterým předcházely určité typy událostí.

- Hypoglykemickým epizodám může předcházet 12 možných typů událostí.
- Hyperglykemickým epizodám může předcházet 10 možných typů událostí.
- Existuje možnost, že epizodě nebude předcházet žádný typ události.
- Hypoglykemické nebo hyperglykemické epizodě může předcházet i více než jedna událost.

Úplný popis všech možných typů událostí viz Dodatek na straně 32.

Most Common Event Types preceding Hypoglycemia (or Hyperglycemia) (Nejčastější typy událostí předcházejících hypoglykémii [nebo hyperglykémii])

Kruhové grafy znázorňují procento doby, po kterou byl určitý typ události následován hypoglykemií nebo hyperglykemií. Pod každým kruhovým grafem je znázorněn celkový počet všech výskytů každého typu události.



Event Type Descriptions (Popis typů událostí)

V tabulce Event Type Descriptions (Popis typů událostí) je uvedeno procento celkového počtu hypoglykemických a hyperglykemických epizod, kterým přecházel uvedený typ události. Obsahuje také možná opatření, kterými je možno zabránit budoucímu výskytu těchto epizod.

Seznam všech typů událostí a informace o způsobu, jakým aplikace CareLink Pro identifikuje události, viz Dodatek na straně 32.

Další poznámky

V této tabulce jsou uvedeny poznámky týkající se klíčových prvků chování nebo odpovídajících opatření, vztahujících se k použití inzulinové pumpy, CGM a glukometru. Existuje šest možných hlášení spojených s popisem opatření pro řešení problému. Tyto poznámky nemusí souviset s epizodou.

Seznam všech možných typů poznámek viz Dodatek na straně 32.

Event Type Descriptions		
Event Types	%	Description
Bolus Wizard Food Bolus	65	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	52	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Delayed Site Change *	58	Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes / cannula fills when changing sites.
* Delayed Site Change based on (24) 90+ minute Hyperglycemic Episodes		
Other Observations		
Infusion Site Change	Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days	
Sensor Wear	Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use.	

Adherence Report (Zpráva o dodržování léčby)



Medtronic

Adherence (1 of 1)
11/1/2007 - 11/14/2007

Drake, Ethan
0

Generated: 11/15/2007 1:38:19 PM Page 1 of 1
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					Suspend Duration (h:mm)
	BG Readings	Sensor Duration (d:hh:mm)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overridden	Rewind	Fixed Primes	Fixed Prime Volume (U)	Manual Primes	Manual Prime Volume (U)	
Thursday 11/1/2007	3			3	3	1	1						
Friday 11/2/2007	7		1	3	3	1	1						
Saturday 11/3/2007	6	24:00		3	3	3	3						0:02
Sunday 11/4/2007	6	21:05		3	3	3	3						0:15
Monday 11/5/2007		0:15											
Tuesday 11/6/2007	4			3	3			1			1	3.1	
Wednesday 11/7/2007	7	19:15		3	3								0:11
Thursday 11/8/2007	5	24:00		3	3	1					1	0.5	0:15
Friday 11/9/2007	8	24:00		5	5	3	1						
Saturday 11/10/2007	5	24:00		3	3	2							
Sunday 11/11/2007	7	24:00		5	5	3	2						0:15
Monday 11/12/2007	3			3	3						1	0.9	
Tuesday 11/13/2007	4			4	4								0:30
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3								0:05
Summary	5.7/day	6d 16h 35m	0.2/day	3.4/day	100.0%	41.5%	26.8%	1	0	--	3	0.7U/prime	1:33

● Partial day

Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

Úvod ke zprávě o dodržování léčby (Adherence Report)

Zpráva o dodržování léčby obsahuje údaje z inzulínové pumpy pacienta, z glukometru a senzoru glukózy (jsou-li použity). Může poskytnout informace o chování pacienta v souvislosti s kontrolou glykémie. Zpráva o dodržování léčby shrnuje údaje maximálně za dva týdny. Níže jsou popsány oddíly této zprávy.

Sloupec Date (Datum)

V tomto sloupci se může zobrazit symbol částečného dne, který označuje, že za daný den byly získány pouze částečné údaje. Může k tomu dojít, pokud byla u pumpy nebo zařízení Guardian provedena změna času.

Glucose measurements (Měření glykémie)

Oddíl Glucose Measurements (Měření glykémie) obsahuje sloupce pro počet měření glukometru a dobu trvání používání senzoru glukózy.

Bolus events (Události bolusu)

Oddíl Bolus Events (Události bolusu) obsahuje pět sloupců, které uvádějí následující celkové počty: (1) ruční bolusy, (2) události funkce Bolus Wizard, (3) bolusy funkce Bolus Wizard se součástí pro potravu, (4) bolusy funkce Bolus Wizard s korekční součástí a (5) přepisy hodnot kalkulačky funkce Bolus Wizard.

Priming events (fill events) (Události plnění)

Část Priming Events (Události plnění) obsahuje sloupce pro události týkající se plnění kanyly a hadiček pumpy zahrnující počet událostí, které se vyskytly a množství použitého inzulínu. Terminologie v této části zprávy se liší v závislosti na modelu pumpy.

Pump suspends (Pozastavení pumpy)

Poslední sloupec v tabulce uvádí dobu trvání (v hodinách a minutách), po kterou byla inzulínová pumpa pozastavena.

Summary row (Řádek souhrnu)

V dolní části jednotlivých sloupců jsou uvedeny průměry, celkové součty nebo denní průměry.

Symbol	Význam
	Částečné údaje za den: den obsahující částečné údaje; tyto údaje jsou zobrazeny v grafech a celkových součtech, ale nikoli v souhrnných průměrech ani standardních odchylkách.
	Nízké zastavení: Pozastavení veškerého výdeje inzulínu vyvolané pumpou.

den s částečnými údaji

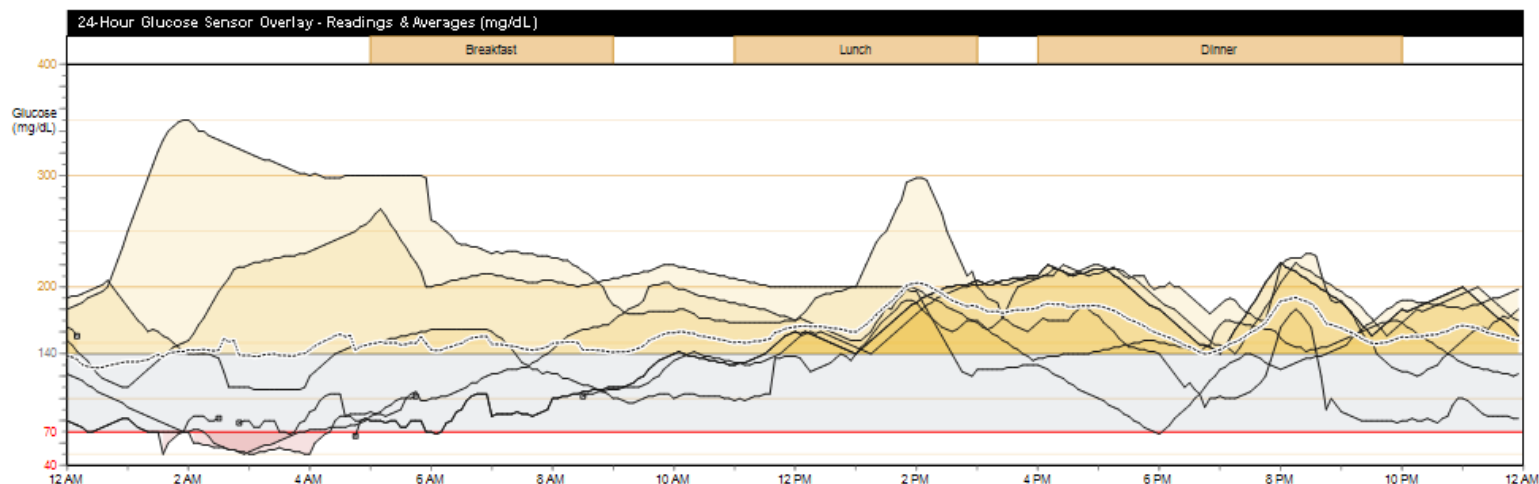
Medtronic Adherence (1 of 1) Drake, Ethan											
11/1/2007 - 11/14/2007											
Generated: 11/15/2007 1:30:19 PM Page 1 of 1											
Data Source: MinMed Paradigm 722 (E.Drake)											
Glucose Measurements			Bolus Events					Priming Events			
BG Readings	Sensor Duration (dpm:min)		Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overridden	Revised	Fixed Prime	Fixed Prime Volume (U)	Suspend Duration (h:min)
Thursday 11/1/2007	3			3	3	1	1				
Friday 11/2/2007	7		1	3	3	1	1				
Saturday 11/3/2007	6	24:00		3	3	3	3				0:07
Sunday 11/4/2007	6	21:05		3	3	3	3				0:15
Monday 11/5/2007		0:15									
Tuesday 11/6/2007	4			3	3			1		1	2:1
Wednesday 11/7/2007	7	19:15		3	3						0:11
Thursday 11/8/2007	6	24:00		3	3	1				1	0:6
Friday 11/9/2007	8	24:00		6	6	3	1				
Saturday 11/10/2007	6	24:00		3	3	2					
Sunday 11/11/2007	7	24:00		5	5	3	2				0:15
Monday 11/12/2007	3			3	3					1	0:9
Tuesday 11/13/2007	4			4	4						0:30
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3						0:05
Summary	5.7/day	6d 16h 35m	0.2/day	3.4/day	100.0%	41.5%	25.8%	1	0	--	0.7U/prime
Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which time change occurred are considered to be partial days.											

Sensor and Meter Overview Report (Přehled senzoru a glukometru)

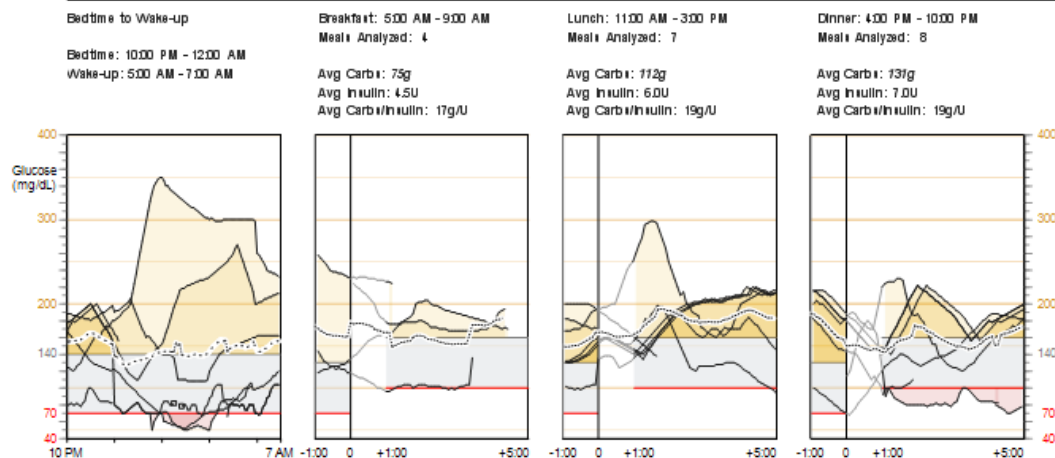


Sensor & Meter Overview (1 of 3) Drake, Ethan
12/6/2007 - 12/19/2007 0

Generated: 12/20/2007 9:36:44 AM Page 1 of 3
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

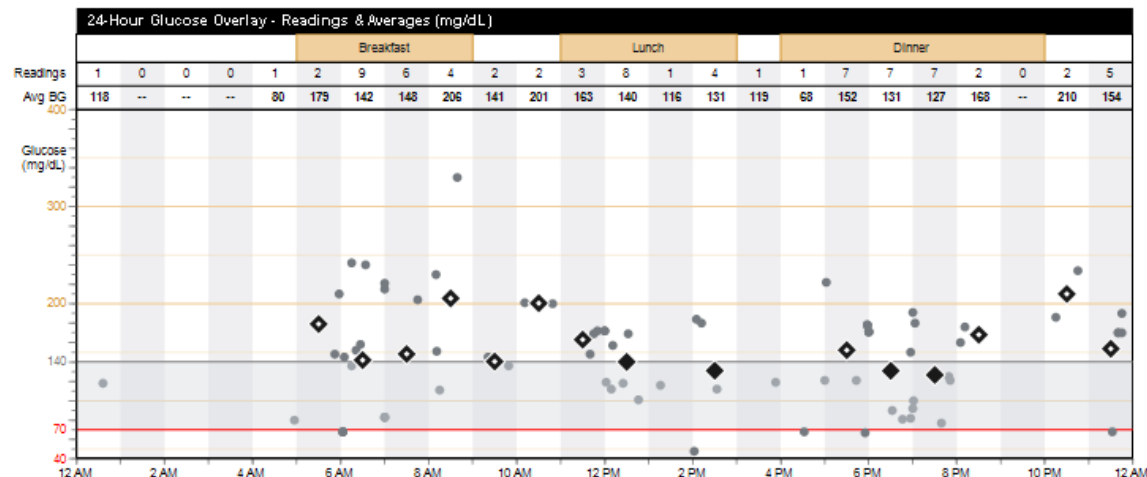


Glucose Sensor Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)



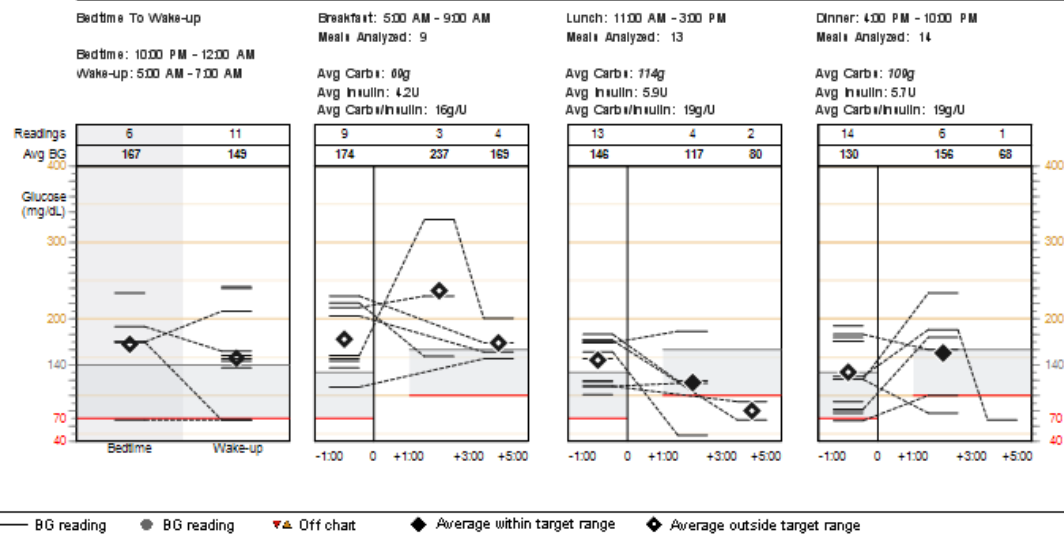
— Sensor trace — Interrupted — Average

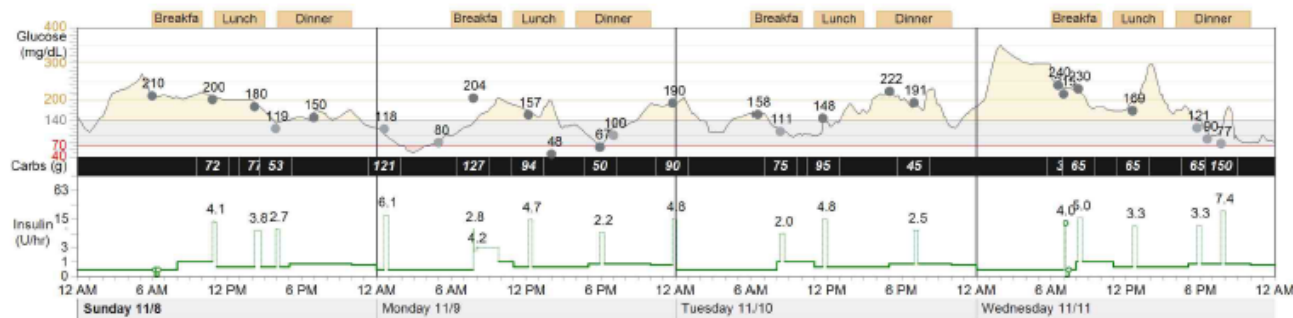
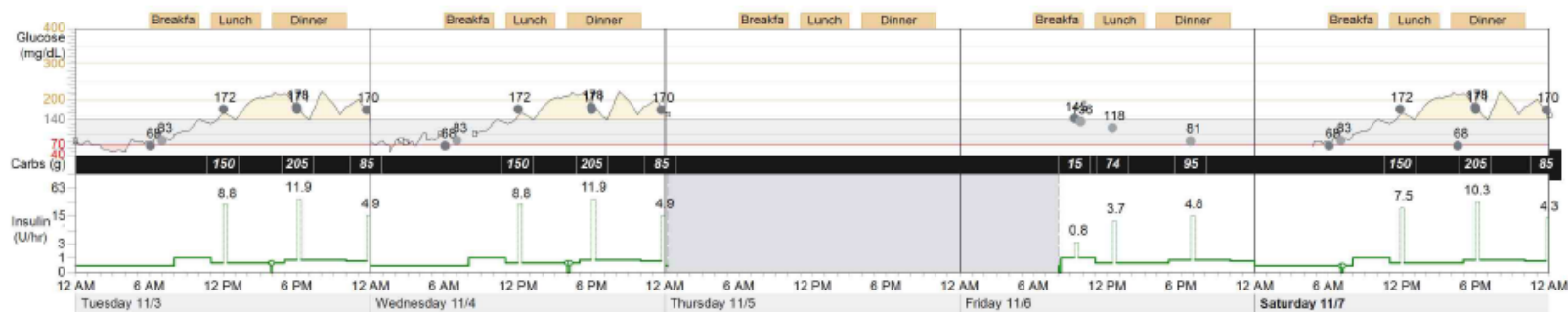
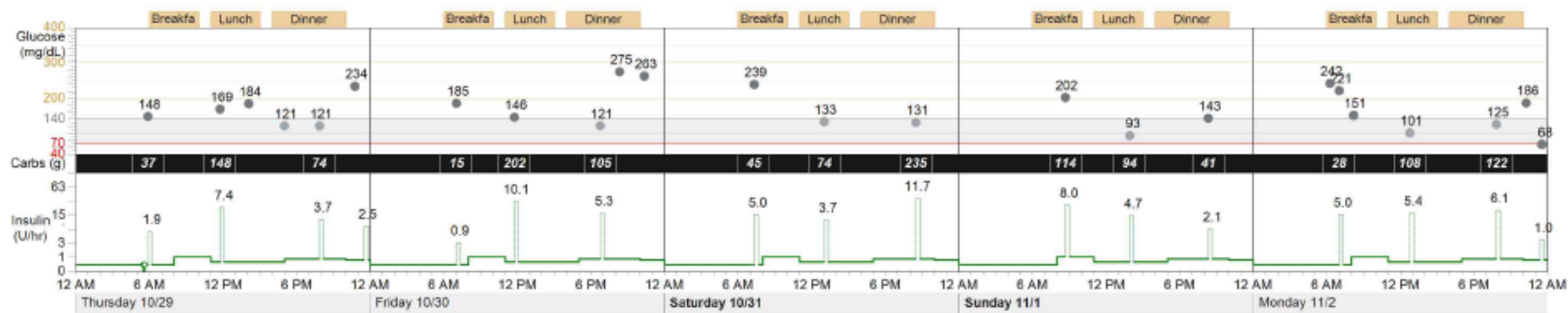
POZNÁMKA: Tato stránka se zobrazí, pouze pokud jsou k dispozici údaje senzoru.



Statistics	12/6 - 12/19
Avg BG (mg/dL)	147 ± 54
BG Readings	75 5.9/day
Readings Above Target	43 57%
Readings Below Target	7 9%
Sensor Avg (mg/dL)	158 ± 55
Avg AUC > 140 (mg/dL)	32.5 6d 17h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3 6d 17h
Avg Daily Carbs (g)	338 ± 104
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18
Avg Total Daily Insulin (U)	36.7 ± 6.3
Avg Daily Basal (U)	17.7 48%
Avg Daily Bolus (U)	18.9 52%

Glucose Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)





~ Sensor trace ● BG reading — Basal --- Bolus ⊏ Suspend ⌚ Time change ♥ Exercise
⋯ Interrupted ▼ Off chart Temp basal ■ Injected insulin (U) ■ Other

Úvod ke zprávě přehled senzoru a glukometru (Sensor and Meter Overview)

Zpráva přehled senzoru a glukometru obsahuje údaje z inzulínové pumpy pacienta, z glukometru a senzoru glukózy. Oblasti zájmu jsou v ní zvýrazněny pro účely dalšího zkoumání. Tato zpráva může zahrnovat více stránek.

Zpráva poskytuje údaje, které vám pomohou určit do jaké míry a jak kvalitně pacient zvládá léčbu svého diabetu. Zobrazením různých diagramů a grafů můžete určit, kdy a jak účinně pacient zvládá léčbu diabetu během běžného dne a v průběhu sledovaného období.

Symbol	Význam
— nebo 	Naměřená hodnota glykémie: Hodnoty glykémie zaznamenané pumpou nebo glukometrem
	Mimo graf: Hodnota glykémie glukometru > 400 mg/dl (22,22 mmol/l) nebo < 40 mg/dl (2,22 mmol/l)
	Průměr v cílovém rozsahu: Průměr všech hodnot glykémie spadá do cílového rozsahu pacienta.
	Průměr mimo cílový rozsah: Průměr všech hodnot glykémie spadá nad nebo pod cílový rozsah pacienta
	Křivka senzoru: Nepřetržitá křivka zaznamenaná senzorem glukózy
	Přerušeno: Přerušená komunikace mezi vysílačem senzoru a inzulínovou pumpou
	Průměr: Průměr všech křivek pro sledování glukózy naměřené senzorem
	Bazální dávka: Nepřetržitý výdej inzulínu inzulínovou pumpou
	Dočasná bazální dávka: Dočasná změna ve frekvenci výdeje bazální dávky inzulínu
	Bolus: Výdej inzulínu pumpou sloužící k prevenci nebo léčbě vysoké hladiny glykémie
	Pozastavení: Pozastavení veškerého výdeje inzulínu z pumpy vyvolané uživatelem
	Změna času: Došlo ke změně času hodin inzulínové pumpy nebo zařízení Guardian; změna času se považuje za část dne
	Nastříknutý inzulín (jedn.): Záznam události zadaný uživatelem uvádějící nástřik inzulínu
	Nízké zastavení: Pozastavení veškerého výdeje inzulínu vyvolané pumpou.
	Tělesná aktivita: Záznam události zadaný uživatelem uvádějící tělesnou aktivitu.
	Jiné: Záznam události definovaný uživatelem uvádějící například braní léků, pocit onemocnění, stres apod.

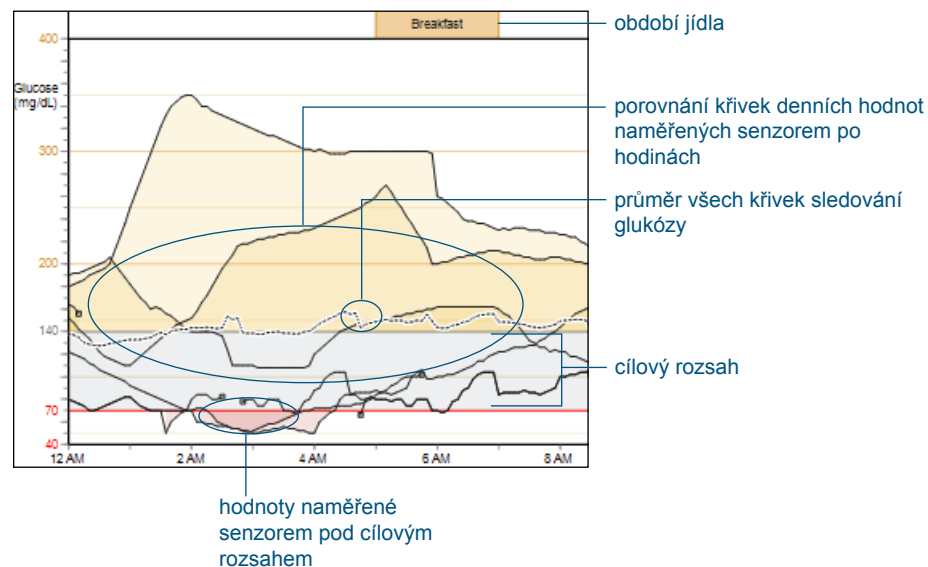
Sensor Overlay Charts and Graphs (Grafy a diagramy porovnání údajů senzoru)

POZNÁMKA: Grafy a diagramy porovnání údajů senzoru se zobrazí, pouze pokud jsou k dispozici údaje senzoru. Jedná se o stejné grafy, jaké se zobrazují ve zprávě Therapy Management Dashboard (Souhrnné informace o kontrole léčby).

24-Hour Glucose Sensor Overlay—Readings and Averages (Porovnání hodnot glukózy naměřených senzorem za 24 hodin – naměřené hodnoty a průměry)

Tento graf spojuje křivky pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem z jednotlivých dnů, kdy byl senzor glukózy používán. Ve zlatých polích nad grafem jsou uvedena období jídla pacienta. Cílový rozsah glykémie pacienta je stínován šedou barvou.

- Jestliže se křivka pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem nachází nad cílovým rozsahem, je oblast mezi křivkou a cílovým rozsahem stínována světle zlatou barvou.
- Pokud se křivka pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem nachází pod cílovým rozsahem, je oblast mezi křivkou a cílovým rozsahem stínována světle červeně.
- Tečkovaná čára zobrazuje průměr křivek pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem.
- Sytost barvy stínování u tohoto grafu odpovídá počtu výkyvů nad nebo pod limit, ke kterým došlo v tomto časovém období.



Glucose Sensor Overlay—Bedtime to Wake-up and Meal Periods—Readings and Averages (Porovnání hodnot glukózy naměřených senzorem – doba od ulehnutí ke spánku po probuzení a doba jídla – naměřené hodnoty a průměry)

V grafech části Bedtime to Wake-up and Meal Periods (Doba od ulehnutí ke spánku po probuzení a doba jídla) jsou použity následující konvence:

- Cílový rozsah glykémie pacienta je stínován šedou barvou.
- Jestliže se křivka pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem nachází nad cílovým rozsahem, je oblast mezi křivkou a cílovým rozsahem stínována světle žlutou barvou.
- Pokud se křivka pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem nachází pod cílovým rozsahem, je oblast mezi křivkou a cílovým rozsahem stínována světle červeně.
- Sytost barvy stínování u grafů odpovídá počtu výkyvů nad nebo pod limit, ke kterým došlo v daném časovém období.
- Tečkovaná čára vyznačuje průměr křivek pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem za časový interval.

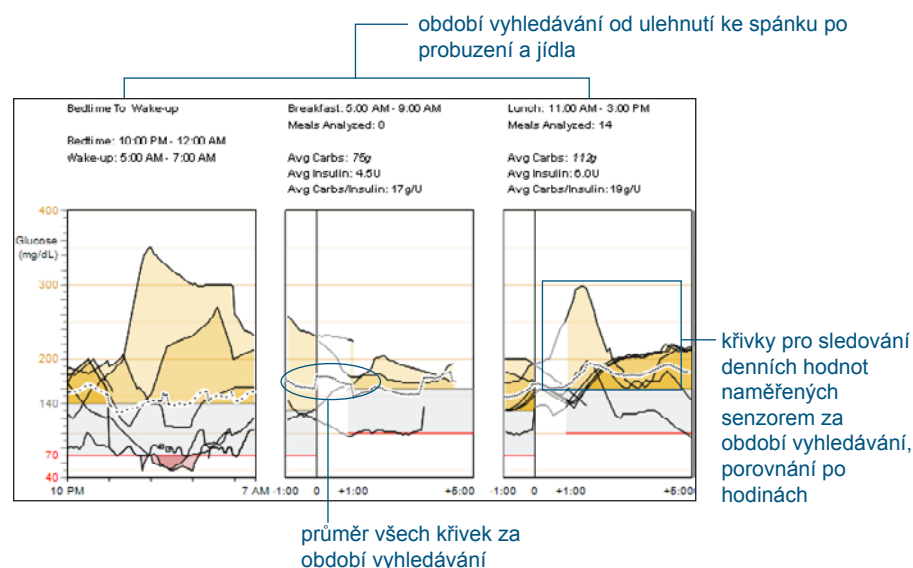
POZNÁMKA: Období jídla a cílový rozsah se nastavují během postupu vytváření zprávy.

Bedtime to Wake Up (Od ulehnutí ke spánku po probuzení)

Tento graf spojuje křivku pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem zaznamenanou mezi ulehnutím ke spánku a probuzením z jednotlivých dnů, kdy byl senzor glukózy během sledovaného období používán. Časy spánku (Bedtime) a probuzení (Wake-up) jsou nastavitelné pro každého pacienta a jsou uvedeny nad grafem.

Meal Periods (Období jídla)

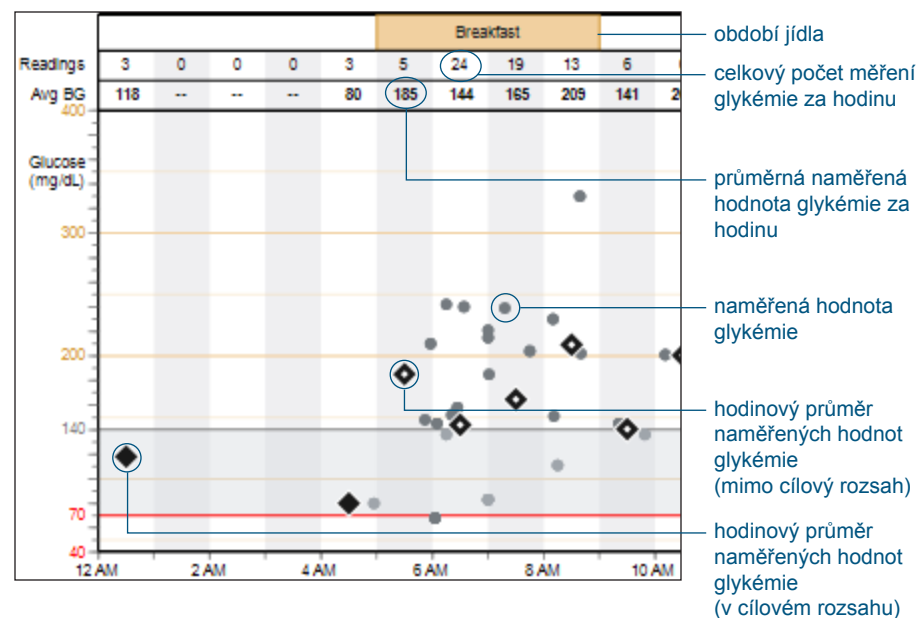
Tyto grafy spojují křivky pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem před jídlem a po jídle. Nad grafem je uveden časový rámec, počet analyzovaných jídel, příjem sacharidů, průměrné hodnoty inzulínu a průměrné množství sacharidů na jednotku inzulínového bolusu u jednotlivých jídel. Uspořádání křivek odpovídá době záznamu sacharidů do funkce Bolus Wizard.



Grafy a diagramy porovnání údajů glukometru

24-Hour Glucose Overlay—Readings and Averages (Porovnání glykémie za 24 hodin – naměřené hodnoty a průměry)

Tento graf zobrazuje hodinové hodnoty glykémie glukometru zaznamenané během sledovaného období. Shromážděné údaje pomáhají identifikovat denní trendy v chování pacienta ohledně léčby diabetu. Pruh v horní části grafu zaznamenává počet měření glykémie provedených za každou hodinu a průměrnou hodnotu glykémie. Pod tímto pruhem je znázorněn graf údajů glykémie.



Statistics (Statistické údaje)

Tabulka statistických údajů obsahuje souhrn měření popsaných níže.

Definice

Avg BG (Prům. glykémie) (mg/dl nebo mmol/l): Průměr všech získaných hodnot glykémie glukometru a standardní odchylka

BG Readings (Naměřené hodnoty glykémie): Počet hodnot glykémie glukometru (součet a denní průměr)

Readings Above Target (Naměřené hodnoty nad cílovým rozsahem): Počet hodnot glykémie glukometru nad cílovým rozsahem (součet a denní průměr)

Readings Below Target (Naměřené hodnoty pod cílovým rozsahem): Počet hodnot glykémie glukometru pod cílovým rozsahem (součet a denní průměr)

Sensor Avg (Prům. glukóza naměřená senzorem) (mg/dl nebo mmol/l): Průměr všech získaných hodnot glukózy naměřených senzorem a standardní odchylka

Avg AUC (Prům. plocha pod křivkou) > 140 (mg/dl) nebo Avg AUC (Prům. plocha pod křivkou) > 7,8 (mmol/l): Průměrný výskyt hyperglykémie; zobrazený horní limit cílového rozsahu je založen na nastavení pacienta.

Avg AUC (Prům. plocha pod křivkou) < 70 (mg/dl) nebo Avg AUC (Prům. plocha pod křivkou) < 3,9 (mmol/l): Průměrný výskyt hypoglykémie; zobrazený dolní limit cílového rozsahu je založen na nastavení pacienta

Avg Daily Carbs (g) (Denní průměr sacharidů [g]): Průměrný denní příjem sacharidů a standardní odchylka

Carbs/Bolus Insulin (g/U) (Sacharidy/inzulinový bolus [g/J]): Průměrný příjem sacharidů na jednotku vydaného inzulínového bolusu

Avg Total Daily Insulin (U) (Celk. denní průměr inzulínu [jedn.]): Průměrná bazální dávka inzulínu a inzulínový bolus a standardní odchylka

Avg Daily Basal (U) (Prům. denní bazál. dávka [jedn.]): Průměrná denní bazální dávka inzulínu (jednotky a procento celkové hodnoty)

Avg Daily Bolus (U) (Prům. denní inzulínový bolus [jedn.]): Průměrný denní inzulínový bolus (jednotky a procento celkové hodnoty)

POZNÁMKA: Denní průměry a standardní odchylky vycházejí pouze ze dnů obsahujících 24 hodin souvislých a úplných údajů přístroje. Dny, kdy došlo ke změnám času, nebo dny obsahující částečné údaje budou z těchto výpočtů vyloučeny, budou však znázorněny v grafech a celkových hodnotách.

Statistics	11/5	12/18
Avg BG (mg/dL)	150 ± 55	
BG Readings	222	5.5/day
Readings Above Target	127	57%
Readings Below Target	18	8%
Sensor Avg (mg/dL)	160 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	33.4	18d 5h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	18d 5h

Avg Daily Carbs (g)	332 ± 95
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18

Avg Total Daily Insulin (U)	36.4 ± 5.9
Avg Daily Basal (U)	18.0 49%
Avg Daily Bolus (U)	18.4 51%

průměr a standardní odchylka

množství za den

celkem

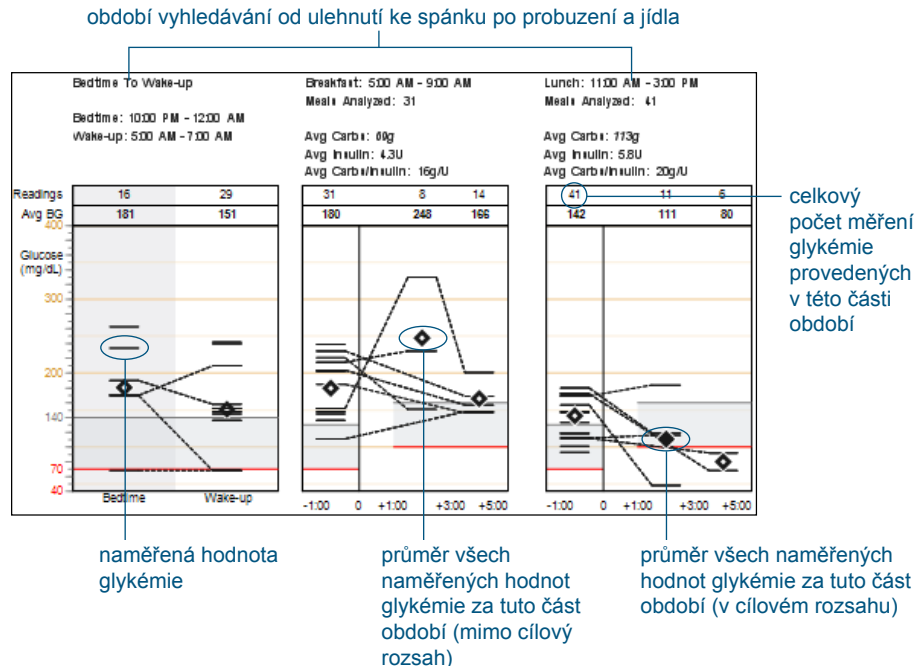
procento

Glucose Overlay Bedtime to Wake-up and Meal Periods—Readings and Averages (Porovnání hodnot glykémie za dobu od ulehnutí ke spánku po probuzení a období jídla – naměřené hodnoty a průměry)

Graf naměřených a průměrných hodnot glykémie v době od ulehnutí ke spánku (Bedtime) po probuzení (Wake-up) zobrazuje poslední hodnotu glykémie glukometru zaznamenanou v průběhu definovaného období spánku a první hodnotu glykémie glukometru zaznamenanou v průběhu definovaného období probuzení z každého dne ve sledovaném období. Odpovídající hodnoty glykémie od ulehnutí ke spánku po probuzení jsou spojeny tečkovanou čarou.

Graf období jídla (Breakfast [snídaně], Lunch [oběd] a Dinner [večeře]) spojuje hodnoty glykémie glukometru před jídlem a po jídle z každého dne ve sledovaném období. Hodnoty glykémie glukometru zobrazené v těchto grafech jsou spojeny s bolusem k jídlu.

Pokud byla v daném období získána více než jedna hodnota glykémie glukometru, je graf vytvořen pomocí hodnoty glykémie glukometru, která byla nejbližší k události bolusu. Grafy pomáhají identifikovat denní profily hodnot glykémie pacienta před jídlem a po jídle za dobu od dvou hodin před jídlem až do pěti hodin po jídle.

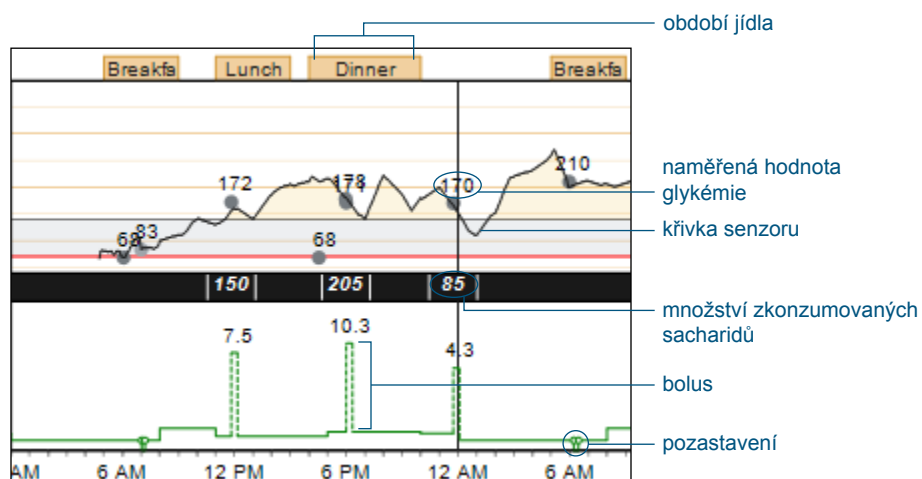


Glucose (Glykémie), Carbohydrates (Sacharidy), Insulin (Inzulín)

Tento graf obsahuje hodnoty glukózy naměřené senzorem, hodnoty glykémie glukometru zaznamenané pro účely kalibrace a jako potvrzující měření z kapilární krve, příjem sacharidů zaznamenaný v kalkulačce funkce Bolus Wizard®, vydané bazální dávky a inzulínové bolusy a nastříknutý inzulín.

Nad grafem jsou uvedena časová období jídla pacienta. Jestliže se křivka pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem nachází nad cílovým rozsahem, je oblast mezi křivkou a cílovým rozsahem stínována světle zlatou barvou. Pokud se křivka pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem nachází pod cílovým rozsahem, je oblast mezi křivkou a cílovým rozsahem stínována světle červeně.

Jestliže ve sledovaném období existují údaje za více než 14 dnů, bude tento graf obsahovat více stránek.



Logbook Report (Zpráva deníku)



Medtronic

Logbook (1 of 1)
10/29/2009 - 11/11/2009

Drake, Ethan
0

Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

Page 5 of 20

	Breakfast					Lunch					Dinner					Daily Totals										
	12 AM	1 AM	2 AM	3 AM	4 AM	5 AM	6 AM	7 AM	8 AM	9 AM	10 AM	11 AM	12 PM	1 PM	2 PM	3 PM	4 PM	5 PM	6 PM	7 PM	8 PM	9 PM	10 PM	11 PM		
Thursday 10/29/2009						148 37 1.90						169 148 7.40			184				121		121 74 3.70			234 2.60	Average (6): 163mg/dL Carbs: 259g Insulin: 33.1U Bolus: 47%	
Friday 10/30/2009									185 15 0.90				146 202 10.10							121 105 5.30		275		263	Average (5): 198mg/dL Carbs: 322g Insulin: 36.5U Bolus: 45%	
Saturday 10/31/2009									239 45 5.00						133 74 3.70								131 235 11.70			Average (3): 168mg/dL Carbs: 354g Insulin: 38.5U Bolus: 53%
Sunday 11/1/2009										202 114 8.00					93 94 4.70								143 41 2.10			Average (3): 146mg/dL Carbs: 249g Insulin: 31.1U Bolus: 48%
Monday 11/2/2009							242	221 28 5.00	151				101 108 5.40									125 122 6.10		186 68 1.00	Average (7): 156mg/dL Carbs: 258g Insulin: 32.5U Bolus: 54%	
Tuesday 11/3/2009							68	83					172 150 8.80						178 171 11.90					170 85 4.90	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%	
Wednesday 11/4/2009							68	83					172 150 8.80						178 171 11.90					170 85 4.90	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%	
Thursday 11/5/2009																										Average (0): -- Carbs: -- Insulin: -- Bolus: --
Friday 11/6/2009											145 15 0.80		118 74 3.70								81 95 4.80				Average (4): 120mg/dL Carbs: 184g Insulin: 23.2U Bolus: 40%	
Saturday 11/7/2009							68	83					172 150 7.50					68	178 171 10.30					170 85 4.30	Average (7): 130mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 54%	
Sunday 11/8/2009						210						200 72 4.10				180 77 3.80	119 53 2.70								Average (5): 172mg/dL Carbs: 202g Insulin: 28.7U Bolus: 37%	
Monday 11/9/2009	118 121 6.10				80				204 127 7.00				157 94 4.70		48				67 50 2.20		100			190 90 4.80	Average (8): 121mg/dL Carbs: 482g Insulin: 44.3U Bolus: 56%	
Tuesday 11/10/2009							158			111 75 2.00			148 95 4.80						222			191 45 2.50			Average (5): 166mg/dL Carbs: 215g Insulin: 28.6U Bolus: 33%	
Wednesday 11/11/2009							240	215 32 4.00	230 65 5.00				169 65 3.30						121 65 3.30	90		77 150 7.40			Average (7): 163mg/dL Carbs: 377g Insulin: 39.0U Bolus: 58%	

> 140mg/dL

00* Multiple readings (most extreme shown)

⌵ Suspend

♥ Exercise

⦿ Partial day

⌚ Time change

< 70mg/dL

○ Manual bolus or bolus with correction

⬛ Other

⌛ Pump rewind

⋯ Skipped meal

Úvod ke zprávě deníku (Logbook Report)

Zpráva deníku uvádí údaje z inzulínové pumpy pacienta za dva týdny a z glukometru ve formátu tabulky. Řádky tabulky zobrazují sledované dny, sloupce zobrazují jednotlivé hodiny a společně vytvářejí datové buňky. V této zprávě nejsou uvedeny žádné údaje ze senzoru.

Datové buňky

Každá datová buňka ve sledovaném období odpovídá hodině v určitém dni a může obsahovat maximálně tři hodnoty: (1) hodnotu glukometru, (2) gramy sacharidů a (3) jednotky inzulínu vydané jako bolus. Časové rámce, které odpovídají jídlům, jsou zvýrazněny v horní části zprávy. V následujících oddílech jsou popsány jednotlivé prvky datových buněk.

Symbol	Význam
	Glykémie < 70 mg/dl (< 3,9 mmol/l): Hodnota glykémie je nižší než dolní limit pacientova cílového rozsahu.
	Glykémie > 140 mg/dl (> 7,8 mmol/l): Hodnota glykémie je vyšší než horní limit pacientova cílového rozsahu.
	Hodnota sacharidů: Celková hodnota sacharidů; zobrazená hodnota představuje celkové množství sacharidů zkonsumovaných v dané hodině určitého dne.
	Více naměřených hodnot: Nejkratnější hodnota, pokud je během jedné hodiny získáno více hodnot glykémie; prioritu mají hypoglykemické hodnoty.
	Přetočení pumpy: Došlo k přetočení inzulínové pumpy (obvykle z důvodu výměny zásobníku, ale také kvůli odstranění ucpání).
	Pozastavení: Pozastavení veškerého výdeje inzulínu z pumpy vyvolané uživatelem
	Ruční bolus nebo bolus s korekcí: Vydaný ruční bolus nebo bolus vypočtený pomocí funkce Bolus Wizard, pokud je hodnota naměřená glukometrem mimo cílový rozsah pacienta
	Vynechané jídlo: Během časového rámce jídla nebyly zaznamenány žádné sacharidy.
	Změna času: Došlo ke změně času hodin inzulínové pumpy nebo zařízení Guardian; změna času se považuje za část dne
	Částečné údaje za den: den obsahující částečné údaje; tyto údaje jsou zobrazeny v grafech a celkových součtech, ale nikoli v souhrnných průměrech ani standardních odchylkách.
	Nízké zastavení: Pozastavení veškerého výdeje inzulínu vyvolané pumpou.
	Tělesná aktivita: Záznam události zadaný uživatelem uvádějící tělesnou aktivitu.
	Jiné: Záznam události definovaný uživatelem uvádějící například brání léků, pocit onemocnění, stres apod.

Hodnoty glykémie

Hodnoty glykémie jsou zobrazeny v horní části datové buňky. Hodnoty glykémie nad nebo pod cílovým rozsahem pacienta jsou zvýrazněny. Pokud bylo za jednu hodinu získáno více hodnot, je tato skutečnost označena tečkou v pravém horním rohu hodnoty glykémie a na základě následujících priorit je zobrazená hodnota považovaná za nejkrajnější:

- Je zobrazena nejnižší z hodnot pod cílovým rozsahem pacienta.
- Pokud nejsou žádné hodnoty pod dolním limitem, ale existují hodnoty nad cílovým rozsahem pacienta, je zobrazena nejvyšší z nich.
- Nejsou-li žádné hodnoty pod dolním limitem nebo nad horním limitem, je zobrazena hodnota, která je nejvzdálenější od středu cílového rozsahu pacienta.

Bolus

V dolní části datové buňky jsou zobrazeny bolusy naprogramované za hodinu. Pokud hodnota inzulinového bolusu pochází z ručního bolusu nebo korekce funkcí Bolus Wizard, je hodnota zakroužkována.

Pozastavení a změny času

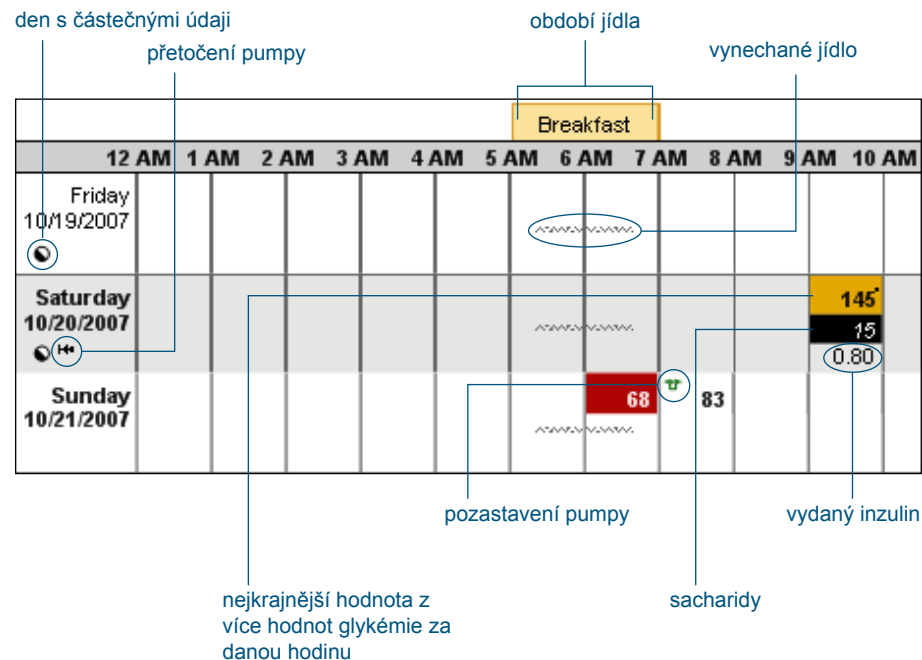
Pokud byla pacientova inzulinová pumpa pozastavena nebo pokud došlo ke změně času u hodin pumpy, je odpovídající symbol zobrazen v levé horní části jednotlivých datových buněk pro hodinu, ve které byla událost zaznamenána.

Jídla

Časové rámce jídla odpovídají zadaným obdobím jídla pacienta a jsou vyznačeny v horní části zprávy. Hodnoty sacharidů zaznamenané při výpočtech funkce Bolus Wizard jsou uvedeny v součtu za každou hodinu v období jídla a jsou znázorněny v černém poli ve střední části datové buňky. Pokud nejsou u některé hodiny v období jídla zaznamenány žádné hodnoty sacharidů, je zobrazen symbol vynechaného jídla.

Sloupec Daily Totals (Celkové denní hodnoty)

Sloupec Daily Totals (Celkové denní hodnoty) shrnuje informace z jednotlivých dnů sledovaného období. První řádek uvádí denní průměr glykémie glukometru a celkový počet měření glukometru. Na druhém řádku je uveden celkový denní příjem sacharidů založený na sacharidové součásti funkce Bolus Wizard. Třetí řádek obsahuje celkové množství vydaného inzulinu a část množství inzulinu vydaného jako bolus v procentuálním vyjádření.



Daily Totals	
Average (7):	156mg/dL
Carbs:	258g
Insulin:	32.5U Bolus: 54%
Average (6):	140mg/dL
Carbs:	440g
Insulin:	41.3U Bolus: 62%



Device Settings Snapshot
Thursday 11/5/2009 12:11 AM

Drake, Ethan
0

Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM
Data Source: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

Page 6 of 20

Basal

Maximum Basal Rate	35.00 U/hr
Temp Basal Type	Insulin Rate (U/hr)

Standard (active)

24-Hour Total	15.70 U
---------------	---------

Pattern A

24-Hour Total	66.80 U
---------------	---------

Pattern B

24-Hour Total	197.20 U
---------------	----------

TIME	U/hr
0:00	0.40
8:00	1.05
11:00	0.60
17:00	0.85
22:00	0.75

TIME	U/hr
0:00	1.85
5:30	3.05
12:00	3.25
18:00	3.30
22:00	2.05

TIME	U/hr
0:00	8.50
11:30	6.80
17:30	10.20
22:30	5.10

Bolus

Maximum Bolus	25.0 U
Dual/Square (Variable)	On
Blood Glucose Reminder	Off

Easy (Audio) Bolus	On
Entry (Step)	0.50 U

Bolus Wizard	On
Units	g. mg/l
Active Insulin Time (h:mm)	8:00
Insulin Concentration	--

Carbohydrate Ratio
(g/U)

TIME	Ratio
0:00	20.0

Insulin Sensitivity
(mg/dL per U)

TIME	Sensitivity
0:00	40

**Blood Glucose
Target (mg/dL)**

[illegible]

Missed Bolus Reminders

Start (h:mm)	End (h:mm)
--	--

Sensor

Sensor	On
Transmitter ID	1234567
BG Units	mg/dL

Glucose

	TIME	Low (mg/dL)	High (mg/dL)
	0:00	80	140
Alert Repeat	0:05	0:05	

Predictive Alert	--	
Low High (mins)	--	--

Rate Alert: Fall Rise (mg/dL/min)	--	--
--	----	----

AUC Limit: Low High (mg/dL)	--	--
----------------------------------	----	----

Missed Data/Weak Signal (h:mm)	0:05
--------------------------------	------

Graph Timeout (h:mm)	--
----------------------	----

Auto Calibration --

Calibration Reminder (h:mm)	Off
--------------------------------	-----

Calibration (Alert) Repeat (h:mm)	0:05
--------------------------------------	------

Utilities

Alert Type	Beep Short
------------	------------

	--	--
Low Reservoir Warning		Time

Amount	22:00
--------	-------

Notes

Zpráva obsahuje tabulky nastavení, které odpovídají hlavním nabídkám přístroje: Basal (Bazální dávka), Bolus, Sensor (Senzor) a Utilities (Pomocné funkce).

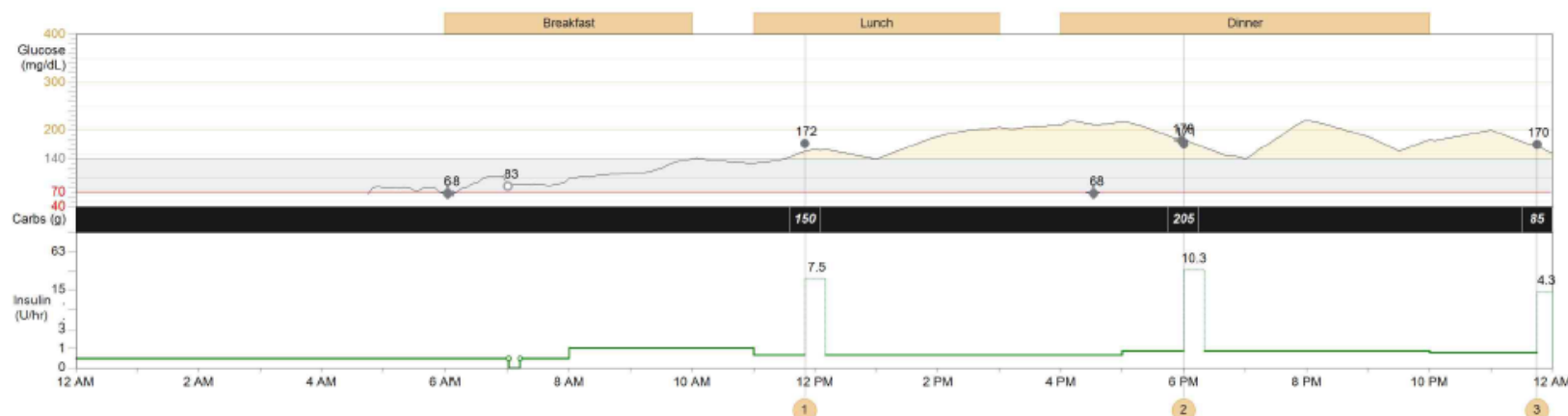
Daily Detail Report (Podrobná denní zpráva)



Daily Detail (10 of 14)
Saturday 11/7/2009

Drake, Ethan
0

Generated: 11/12/2009 2:56:14 PM Page 16 of 20
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



Bolus Events									
Bolus Event	1	2	3						
Time	11:50 AM	6:00 PM	11:45 PM						
Bolus Type	Normal	Normal	Normal						
Delivered Bolus Norm (U)	7.5	10.3	4.3						
+ Square Portion (U, h:mm)	--	--	--						
Recommended Bolus (U)	7.5	10.3	4.3						
Difference (U)	--	--	--						
Carbs (g)	150	205	85						
Carb Ratio Setting (g/U)	20.0	20.0	20.0						
Food Bolus (U)	7.5	10.3	4.3						
BG (mg/dL)	172	171	170						
BG Target Setting (mg/dL)	80 - 180	80 - 180	80 - 180						
Insulin Sensitivity Setting (mg/dL per U)	40	40	40						
Correction Bolus (U)	--	--	--						
Active Insulin (U)	--	--	--						

Statistics	11/7	10/29 - 11/11
Avg BG (mg/dL)	130	151 ± 54
BG Readings	7	72 5.7/day
Readings Above Target	4 57%	43 60%
Readings Below Target	2 29%	7 10%
Sensor Avg (mg/dL)	155 ± 44	158 ± 55
Avg AUC > 140 (mg/dL)	27.9 0d 10h	32.5 6d 17h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.0 0d 10h	0.3 6d 17h
Daily Carbs (g)	440	337 ± 99
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	19.9	18.0
Total Daily Insulin (U)	41.3	36.4 ± 5.4
Daily Basal (U)	19.2 46%	17.6 48%
Daily Bolus (U)	22.1 54%	18.8 52%
Primes	--	3 4.5U

Sensor trace
 BG reading
 Linked BG
 Basal
 Bolus
 Suspend
 Time change
 Exercise
 Glucose alert
 Interrupted
 Off chart
 Calibration BG
 Temp basal
 Pump rewind
 Injected insulin (U)
 Other
 Alarm

Úvod k podrobné denní zprávě (Daily Detail Report)

Podrobná denní zpráva obsahuje údaje z inzulínové pumpy pacienta, glukometru a senzoru glukózy (jsou-li použity) a poskytuje tak přehled o chování pacienta včetně odezvy na příjem sacharidů a užívání inzulínu. Tato zpráva obsahuje údaje za jeden den a je rozdělena na tři oblasti popsané v následujících oddílech.

Symbol	Význam
	Křivka senzoru: Nepřetržitá křivka zaznamenaná senzorem glukózy
	Přerušeno: Přerušená komunikace mezi vysílačem senzoru a inzulínovou pumpou
	Naměřená hodnota glykémie: Hodnota glykémie naměřená pumpou nebo glukometrem
	Mimo graf: Hodnota glykémie glukometru > 400 mg/dl (22,22 mmol/l) nebo < 40 mg/dl (2,22 mmol/l)
	Propojená glykémie: Hodnoty glykémie glukometru automaticky odeslané do inzulínové pumpy glukometrem pomocí bezdrátového spojení
	Kalibrační glykémie: Hodnota glykémie glukometru použitá ke kalibraci senzoru
	Bazální dávka: Nepřetržitý výdej inzulínu inzulínovou pumpou
	Dočasná bazální dávka: Dočasná změna ve frekvenci výdeje bazální dávky inzulínu
	Bolus: Výdej inzulínu pumpou sloužící k prevenci nebo léčbě vysoké hladiny glykémie
	Pozastavení: Pozastavení veškerého výdeje inzulínu z pumpy vyvolané uživatelem
	Změna času: Došlo ke změně času hodin inzulínové pumpy nebo zařízení Guardian; změna času se považuje za část dne
	Alarm: Stav související s funkcí senzoru způsobil alarm, který bude zaznamenán pumpou. Alarmy senzoru se zobrazují v pásmu grafu pro glykémii, alarmy pumpy se zobrazují v pásmu pro inzulín.
	Nastříknutý inzulín (jedn.): Záznam události zadaný uživatelem uvádějící nástřik inzulínu
	Výstraha glykémie: Je zaznamenána výstraha vysoké nebo stoupající glykémie. Je zaznamenána výstraha nízké nebo klesající glykémie. Zaznamenány jsou také předvídané výstrahy.
	Nízké zastavení: Pozastavení veškerého výdeje inzulínu vyvolané pumpou.
	Tělesná aktivita: Záznam události zadaný uživatelem uvádějící tělesnou aktivitu.
	Jiné: Záznam události definovaný uživatelem uvádějící například brání léků, pocit onemocnění, stres apod.

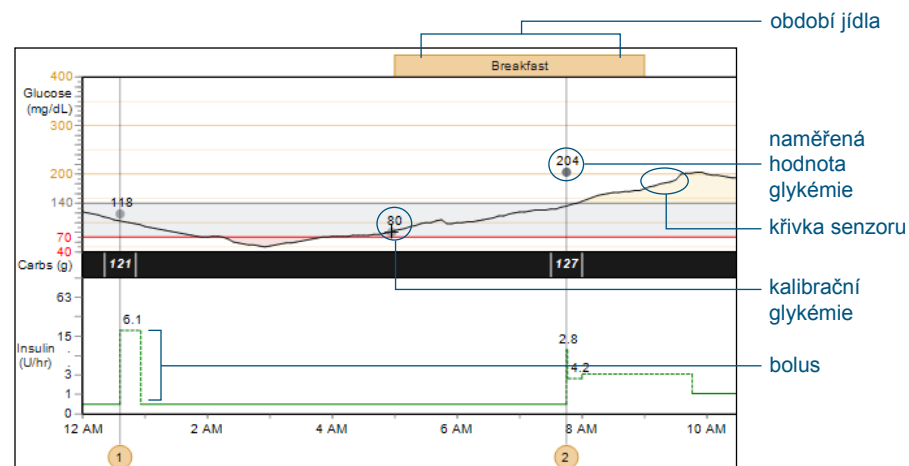
Glucose (Glykémie), Carbohydrates (Sacharidy) a Insulin (Inzulin)

Tento graf poskytuje přehled hladin glykémie pacienta, příjmu sacharidů a užívání inzulinu v průběhu vybraného dne. Graf obsahuje hodnoty glykémie glukometru, hodnoty glukózy naměřené senzorem (je-li senzor použit), příjem sacharidů (nebo značky jídla ze zařízení Guardian) zaznamenaný v kalkulačce funkce Bolus Wizard, vydané bazální dávky a inzulinové bolusy a nastříknutý inzulin. Individuálně nastavitelná časová období odpovídající době jídla pacienta jsou uvedena ve zlatých blocích nad grafem.

Zakroužkovaná čísla v dolní části grafu odpovídají údajům v tabulce událostí bolusu (umístěné v dolní části zprávy). Cílový rozsah glykémie pacienta je stínován šedou barvou. Jestliže se křivka pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem nachází nad cílovým rozsahem, je oblast mezi křivkou a cílovým rozsahem stínována světle zlatou barvou. Pokud se křivka pro sledování hodnot glukózy naměřených senzorem nachází pod cílovým rozsahem, je oblast mezi křivkou a cílovým rozsahem stínována světle červeně.

Hodnoty glykémie naměřené glukometrem jsou znázorněny tečkami s odpovídajícími číselnými hodnotami. Příjem sacharidů je znázorněn v černém pruhu pod naměřenými hodnotami glykémie. Zelená křivka v dolní části grafu popisuje výdej inzulinu z pumpy, včetně frekvence bazálních a dočasných bazálních dávek, bolusů a pozastavení.

POZNÁMKA: Výdej inzulinu je uveden v jednotkách za hodinu na logaritmickém měřítku. Díky tomu jsou viditelné změny výdeje bazálních dávek, které jsou relativně malé, a mohou být proto zobrazeny v kontextu se všemi vydanými bolusy.



Bolus Events Data (Údaje událostí bolusu)

Tabulka údajů událostí bolusu zobrazuje souhrn měření a nastavení kalkulačky funkce Bolus Wizard pro každou událost bolusu. Počet událostí bolusu v horní části tabulky údajů odpovídá zakroužkovaným číslům na ose X grafu glykémie, sacharidů a inzulínu v horní části zprávy. Položky tabulky jsou popsány dále.

Bolus Event (Událost bolusu): Odkaz na graf glykémie, sacharidů a inzulínu

Time (Čas): Čas, kdy došlo k události bolusu

Delivered Bolus Norm (U) + Square Portion (Vydaný bolus norm. [jedn.] + rozložená část [jedn., h:mm]): Skutečný vydaný bolus rozdělený na normální a rozložené množství

Recommended Bolus (U) (Doporučený bolus [jedn.]): Bolus doporučený kalkulačkou funkce Bolus Wizard

Difference (U) (Rozdíl [jedn.]): Rozdíl mezi vydaným bolusem a doporučeným bolusem

Carbs (g) (Sacharidy [g]): Příjem sacharidů

Carb Ratio Setting (g/U) (Nastavený sacharidový poměr [g/J]): Zobrazuje nastavení použité při výpočtu části doporučeného bolusu k jídlu

Food Bolus (U) (Bolus k jídlu [jedn.]): Inzulín použitý k pokrytí příjmu sacharidů (bolus k jídlu + korekční bolus = doporučený bolus)

BG (Glykémie) (mg/dl nebo mmol/l): Hodnota glykémie glukometru spojená s událostí bolusu

BG Target Setting (Nastavení cílového rozsahu glykémie (mg/dl nebo mmol/l): Cílový rozsah glykémie (na základě nastavení pro pacienta)

Insulin Sensitivity Setting (Nastavení citlivosti na inzulín) (mg/dl/J nebo mmol/l/J): Pokles glykémie způsobený jednou jednotkou inzulínu (na základě nastavení pro pacienta)

Correction Bolus (U) (Korekční bolus [jedn.]): Inzulín použitý ke korekci vysoké hladiny glykémie (bolus k jídlu + korekční bolus = doporučený bolus)

Active Insulin (U) (Aktivní inzulín [jedn.]): Inzulínový bolus vydaný pumpou, který momentálně působí na snížení hodnoty glykémie

Bolus Events	
Bolus Event	1
Time	5:52 AM
Bolus Type	Normal
Delivered Bolus Norm (U)	1.9
+ Square Portion (U, h:mm)	--
Recommended Bolus (U)	1.9
Difference (U)	--
Carbs (g)	37
Carb Ratio Setting (g/U)	20
Food Bolus (U)	1.9
BG (mg/dL)	148
BG Target Setting (mg/dL)	80 - 180
Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U)	40
Correction Bolus (U)	--
Active Insulin (U)	--

Statistics (Statistické údaje)

Informace v tabulce statistických údajů v kombinaci s ostatními položkami zprávy poskytují možnost porovnání chování pacienta v různých sledovaných obdobích a umožňují zjistit oblasti, u nichž existují důvody k dalšímu zkoumání.

První dva sloupce uvádějí podrobné statistické údaje a průměrné hodnoty za zadaný den. Poslední dva sloupce obsahují detaily za celé sledované období.

Tabulka statistických údajů obsahuje souhrn měření popsaných níže.

Definice

Avg BG (Prům. glykémie) (mg/dl nebo mmol/l): Průměr všech získaných hodnot glykémie

BG Readings (Naměřené hodnoty glykémie): Celkový počet hodnot glykémie glukometru

Readings Above Target (Naměřené hodnoty nad cílovým rozsahem): Celkový počet hodnot glykémie glukometru vyšších než cílový rozsah

Readings Below Target (Naměřené hodnoty pod cílovým rozsahem): Celkový počet hodnot glykémie glukometru nižších než cílový rozsah

Avg Sensor Gluc. (Prům. glukóza naměřená senzorem) (mg/dl nebo mmol/l): Průměr všech hodnot glukózy naměřených senzorem a standardní odchylka

Avg AUC (Prům. plocha pod křivkou) > 140 (mg/dl) nebo Avg AUC (Prům. plocha pod křivkou) > 7,8 (mmol/l): Průměrný výskyt hyperglykémie (hodnota je založena na cílovém rozsahu pacienta)

Avg AUC (Prům. plocha pod křivkou) < 70 (mg/dl) nebo Avg AUC (Prům. plocha pod křivkou) < 3,9 (mmol/l): Průměrný výskyt hypoglykémie (hodnota je založena na cílovém rozsahu pacienta)

Daily Carbs (g) (Denní sacharidy [g]): Celkový denní příjem sacharidů

Carbs/Bolus Insulin (g/U) (Sacharidy/inzulinový bolus [g/J]): Průměrný příjem sacharidů na jednotku inzulínového bolusu

Total Daily Insulin (U) (Celk. denní dávka inzulínu [jedn.]): Průměrné celkové užití bazální dávky a inzulínového bolusu

Daily Basal (U) (Denní bazál. dávka [jedn.]): Průměrná denní bazální dávka inzulínu (jednotky a procento celkového denního inzulínu)

Daily Bolus (U) (Denní bolus [jedn.]): Průměrný denní inzulínový bolus (jednotky a procento celkového denního inzulínu)

Statistics	11/15		11/15	12/12
Avg BG (mg/dL)	163		152	± 54
BG Readings	6		138	5.4/day
Readings Above Target	4	67%	82	59%
Readings Below Target	—	0%	12	9%
Sensor Avg (mg/dL)	--		157	± 53
Avg AUC > 140 (mg/dL)	—	—	31.4	100.9%
Avg AUC < 70 (mg/dL)	—	—	0.4	100.9%

Daily Carbs (g)	259		331	± 92
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	17		18	

Total Daily Insulin (U)	33.1		36.3	± 5.4
Daily Basal (U)	17.6	53%	17.6	49%
Daily Bolus (U)	15.5	47%	18.6	51%
Primes	—	—	7	9.9U

POZNÁMKA: Pokud došlo k události funkce Bolus Wizard, ale výsledný bolus byl před výdejem zrušen, bude tato tabulka obsahovat událost funkce Bolus Wizard, nikoli však bolus.

Primes (or Fills) (Plnění): Počet událostí plnění pumpy a jednotky inzulínu použité k plnění. Terminologie zobrazená v této části zprávy se liší v závislosti na modelu pumpy.

Dodatek

Typy událostí pro hypoglykemickou epizodu			
Typ události	Popis (zobrazený ve zprávě)	Způsob, jakým CareLink Pro identifikuje tento typ události	
Zvýšení bazální dávky	Consider assessing your patient's basal rate settings, including temporary basal rates. (Uvažte možnost optimalizace nastavení bazální dávky pacienta [včetně dočasných bazálních dávek].)	Definováno jako zvýšení bazální dávky o 25 % a více ve srovnání s předchozí dávkou.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hypoglykemickými epizodami, které se objevily do 3 hodin po změně dávky.
Bolus pro pokles (podle senzoru)	Consider counseling your patient to modify bolus amounts when sensor glucose values are falling (downward arrow is present). (Můžete pacientovi poradit, aby změnil množství bolusu v případě, že hodnoty glukózy naměřené senzorem klesají [objeví se šipka dolů].)	Definováno jako bolus, který byl aplikován v situaci, kdy klesaly hodnoty glukózy naměřené senzorem (v určitém okamžiku klesaly o více než 1,5 mg/dl za minutu nebo 0,083 mmol/l za minutu).	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hypoglykemickými epizodami, které se objevily do 3 hodin po výdeji bolusu.
Bolus k jídlu Bolus Wizard	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake. (Uvažte možnost optimalizace nastavení funkce Bolus Wizard, upozornění pacienta na nutnost přesného výpočtu obsahu sacharidů a/nebo načasování výdeje inzulinu s ohledem na příjem sacharidů.)	Definováno jako událost funkce Bolus Wizard, při které byly zadány sacharidy, což vedlo k doporučení pro aplikaci inzulinu, přičemž část je kvůli jídlu.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hypoglykemickými epizodami, které se objevily do 3 hodin po výdeji bolusu.
Potlačení funkce Bolus Wizard (+)	Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard recommendations. (Můžete pacientovi poradit, aby se řídil podle doporučení funkce Bolus Wizard.)	Definováno jako bolus funkce Bolus Wizard, při kterém si uživatel aplikoval více inzulinu, než mu bylo doporučeno.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hypoglykemickými epizodami, které se objevily do 3 hodin po výdeji bolusu.
Záznam sacharidů (> 80 g) / Záznam sacharidů (> 5,3 vým. jedn.)	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake. (Můžete pacientovi vysvětlit, jaký vliv má vysoký příjem sacharidů.)	Definováno jako příjem sacharidů vyšší než 80 gramů / 5,3 výměnných jednotek (záznam do funkce Bolus Wizard nebo záznam události jídla).	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hypoglykemickými epizodami, které se objevily do 3 hodin po příjmu sacharidů.
Kor. bolus pro pokles (podle senzoru)	Consider counseling your patient to modify correction bolus amounts when sensor glucose values are falling (downward arrow is present). (Můžete pacientovi poradit, aby změnil množství korekčního bolusu v případě, že hodnoty glukózy naměřené senzorem klesají [objeví se šipka dolů].)	Definováno jako korekční bolus, který byl aplikován v situaci, kdy klesaly hodnoty glukózy naměřené senzorem (v určitém okamžiku klesaly o více než 1,5 mg/dl za minutu nebo 0,083 mmol/l za minutu).	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hypoglykemickými epizodami, které se objevily do 3 hodin po výdeji bolusu.

Typy událostí pro hypoglykemickou epizodu			
Typ události	Popis (zobrazený ve zprávě)	Způsob, jakým CareLink Pro identifikuje tento typ události	
Hyperglykémie předcházející hypoglykémii	Consider assessing your patient's insulin sensitivity factors. (Uvažte možnost optimalizace nastavení faktorů citlivosti na inzulin u pacienta.) Consider counseling your patient on the management of hyperglycemia. (Můžete pacientovi vysvětlit, jak se má zachovat při hyperglykémii.)	Definováno jako výkyv glukózy naměřené senzorem nad cílový rozsah.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hypoglykemickými epizodami, které se objevily do 3 hodin po odeznění výkyvu do vysoké hladiny glykémie.
Ruční bolus	Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard. (Můžete pacientovi poradit, aby se řídil podle funkce Bolus Wizard.)	Definováno jako ruční bolus, při kterém bylo vydáno více než 2,5 jednotky inzulinu.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hypoglykemickými epizodami, které se objevily do 3 hodin po výdeji bolusu.
Několik korekčních bolusů	Consider counseling your patient about the additive effect of multiple correction boluses and the time profile of insulin action. (Můžete pacientovi vysvětlit, jakým způsobem se projeví několik korekčních bolusů dohromady a jak vypadá časový profil působení inzulinu.)	Když dojde k výdeji 2 nebo více korekčních bolusů během 30 minut. Korekční bolus je událost funkce Bolus Wizard, která vede k doporučení aplikovat inzulin i v případě, že neproběhl příjem sacharidů.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hypoglykemickými epizodami, které se objevily mezi druhým bolusem a až do 3 hodin po výdeji posledního bolusu.
Několik ručních bolusů	Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard. (Můžete pacientovi poradit, aby se řídil podle funkce Bolus Wizard.) Consider counseling your patient on the additive effect of multiple boluses and the time profile of insulin action. (Můžete pacientovi vysvětlit, jakým způsobem se projeví několik bolusů dohromady a jak vypadá časový profil působení inzulinu.)	Když dojde k výdeji 2 nebo více ručních bolusů během 30 minut.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hypoglykemickými epizodami, které se objevily mezi druhým bolusem a až do 3 hodin po výdeji posledního bolusu.
Noční hypoglykémie (23:00 až 05:00)	Consider assessing overnight basal rates and counseling your patient on evening boluses. (Uvažte možnost optimalizace nočních bazálních dávek a poučení pacienta o večerních bolusech.)	Definováno jako interval mezi 23:00 a 05:00 hodinou, ve kterém se objeví údaje z přístroje.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hypoglykemickými epizodami, které se objevily mezi 23:00 a 05:00 hodinou.
Rychlý pokles (podle senzoru)	Consider counseling your patient to take action to avoid hypoglycemia. (Můžete pacientovi poradit, jak se má chovat, aby nedošlo k hypoglykémii.)	Definováno jako interval, v němž nepřetržitě klesá hodnota glukózy naměřená senzorem (v určitém okamžiku klesá o více než 2,0 mg/dl za minutu nebo 0,11 mmol/l za minutu).	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hypoglykemickými epizodami, které se objevily do 3 hodin po ukončení tohoto intervalu.

Typy událostí pro hyperglykemickou epizodu			
Typ události	Popis (zobrazený ve zprávě)	Způsob, jakým CareLink Pro identifikuje tento typ události	
Snížení bazální dávky	Consider assessing your patient's basal rate settings, including temporary basal rates and suspends. (Uvažte možnost optimalizace nastavení bazální dávky pacienta [včetně dočasných bazálních dávek a pozastavení].)	Definováno jako snížení bazální dávky o 25 % a více ve srovnání s předchozí dávkou.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hyperglykemickými epizodami, které se objevily do 3 hodin po změně dávky.
Bolus pro nárůst (podle senzoru)	Consider counseling your patient to modify bolus amounts when sensor glucose values are rising (upward arrow is present). (Můžete pacientovi poradit, aby změnil množství bolusu v případě, že hodnoty glukózy naměřené senzorem stoupají [objeví se šipka nahoru].)	Definováno jako bolus, který byl aplikován v situaci, kdy stoupaly hodnoty glukózy naměřené senzorem (v určitém okamžiku stoupaly o více než 1,5 mg/dl za minutu nebo 0,083 mmol/l za minutu).	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hyperglykemickými epizodami, při nichž je glykémie nad cílovým rozsahem i 2 hodiny po výdeji bolusu.
Bolus k jídlu Bolus Wizard	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake. (Uvažte možnost optimalizace nastavení funkce Bolus Wizard, upozornění pacienta na nutnost přesného výpočtu obsahu sacharidů a/nebo načasování výdeje inzulinu s ohledem na příjem sacharidů.)	Definováno jako událost funkce Bolus Wizard, při které byly zadány sacharidy, což vedlo k doporučení pro aplikaci inzulinu, přičemž část je kvůli jídlu.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hyperglykemickými epizodami, při nichž je glykémie nad cílovým rozsahem i 2 hodiny po výdeji bolusu.
Potlačení funkce Bolus Wizard (-)	Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard recommendations. (Můžete pacientovi poradit, aby se řídil podle doporučení funkce Bolus Wizard.)	Definováno jako bolus funkce Bolus Wizard, při kterém si uživatel aplikoval méně inzulinu, než mu bylo doporučeno.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hyperglykemickými epizodami, při nichž je glykémie nad cílovým rozsahem i 2 hodiny po výdeji bolusu.
Záznam sacharidů (> 80 g) / Záznam sacharidů (> 5,3 vým. jedn.)	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake. (Můžete pacientovi vysvětlit, jaký vliv má vysoký příjem sacharidů.)	Definováno jako příjem sacharidů vyšší než 80 gramů / 5,3 výměnných jednotek (záznam do funkce Bolus Wizard nebo záznam události jídla).	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hyperglykemickými epizodami, které se objevily do 3 hodin po příjmu sacharidů.
Dawnův fenomén (03:00 až 07:00)	Zvažte možnost úpravy nočních bazálních dávek.	Definováno jako interval mezi 03:00 a 07:00 hodinou, ve kterém se objeví údaje z přístroje.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hyperglykemickými epizodami, které se objevily mezi 03:00 a 07:00 hodinou ráno.

Typy událostí pro hyperglykemickou epizodu			
Typ události	Popis (zobrazený ve zprávě)	Způsob, jakým CareLink Pro identifikuje tento typ události	
Opožděná změna místa	Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes/cannula fills when changing sites. (Můžete pacienta poučit o tom, jak často má správně měnit místa infuze a jakým způsobem má při změně místa infuze používat pevný plnicí bolus [plnit kanylu].)	Definováno jako období mezi dvěma po sobě následujícími plnicími bolusy (plněními kanyly), mezi nimiž uplynulo více než 3,5 dne.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hyperglykemickými epizodami, které se objevily do 3,5 dne po posledním pevném plnicím bolusu (plnění kanyly). Ve zprávě se uvede pouze v případě, že tento stav trvá alespoň 90 minut.
Nadměrná korekce hypoglykémie	Consider counseling your patient on the management of hypoglycemia. (Můžete pacientovi vysvětlit, jak se má zachovat při hypoglykémii.)	Definováno jako hodnota glukózy naměřená senzorem pod cílovým rozsahem.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hyperglykemickými epizodami, které se objevily do 3 hodin po nízké glukóze naměřené senzorem.
Pozastavení pumpy (> 60 minut)	Consider counseling your patient on the use of pump suspends. (Můžete pacientovi vysvětlit, jak má používat funkci pozastavení pumpy.)	Definováno jako pozastavení pumpy delší než 60 minut.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hyperglykemickými epizodami, které se objevily do 3 hodin po pozastavení.
Nárůst (podle senzoru) bez bolusu	Consider counseling your patient on bolus use with meals and/or correcting rapid glucose excursions. (Můžete pacientovi vysvětlit, jak má používat bolus při jídlech a/ nebo při korekci rychlých výkyvů glykémie.)	Definováno jako stoupající hodnota glukózy naměřená senzorem (v určitém okamžiku stoupala o více než 1,5 mg/dl za minutu nebo 0,083 mmol/l za minutu), která nebyla ošetřena bolusem.	Toto upozornění se ve zprávě uvede v případě, že souvisí s hyperglykemickými epizodami, které se objevily do 3 hodin po události.

Další poznámky			
Priorita	Poznámka	Popis (zobrazený ve zprávě)	Způsob, jakým CareLink Pro identifikuje tuto poznámku
1	Poměr baz. dávky/ bolusu	Consider assessing basal/bolus ratio. (Zvažte možnost optimalizace poměru baz. dávky/bolusu.)	Hlášení se zobrazí v případě, že je bazální část poměru bazální dávky/ bolusu 55 % nebo více.
2	Použití funkce Bolus Wizard	Consider counseling your patient on use of Bolus Wizard for food and correction boluses. (Můžete pacientovi vysvětlit, jak má používat funkci Bolus Wizard při jídlech a/nebo při korekčních bolusech.)	Hlášení se zobrazí v případě, že se funkce Bolus Wizard používá pro aplikaci bolusů po méně než 67 % doby.

Další poznámky			
Priorita	Poznámka	Popis (zobrazený ve zprávě)	Způsob, jakým CareLink Pro identifikuje tuto poznámku
3	Inzulín ve formě korekčního bolusu	Consider assessing the basal rates, Bolus Wizard settings, and/or carbohydrate counting to deliver more accurate food boluses to prevent the frequent need for correction boluses. (Zvažte možnost optimalizace bazálních dávek, nastavení funkce Bolus Wizard a/nebo výpočtu sacharidů, aby se aplikovaly přesnější bolusy k jídlu, a tím se snížila četnost potřeby aplikace korekčních bolusů.)	Hlášení se zobrazí v případě, že se více než 50 % veškerého inzulínu doporučeného k aplikaci funkcí Bolus Wizard použilo ve formě korekčních dávek.
4	Změna místa infuze	Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days or review the correct way to change an infusion site with the patient. (Můžete pacientovi vysvětlit nutnost změny míst infuze minimálně jednou za tři dny nebo můžete s pacientem zkontrolovat, zda změnu místa infuze provádí správně.)	Hlášení se zobrazí v případě, že mezi událostmi pevného plnicího bolusu (plnění kanyly) uběhlo v průměru více než 3,5 dne.
5	Nošení senzoru	Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use. (Můžete pacientovi vysvětlit, jaké jsou přínosy častějšího používání senzoru.)	Hlášení se zobrazí v případě, že v týdnu průměrně existuje méně než 5 dní s hodnotami glukózy naměřenými senzorem.
6	Četnost zadávání hodnot glykémie	Discuss the frequency of fingerstick glucose testing with your patient. (Prodiskutujte s pacientem četnost měření glykémie z kapilární krve.)	Hlášení se zobrazí v případě, že průměrně existují méně než 4 hodnoty glykémie za den.



Medtronic

Medtronic MiniMed

Northridge, CA 91325
USA
800 646 4633
818 576 5555
www.medtronicdiabetes.com



Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands



©2010 Medtronic MiniMed, Inc. Všechna práva vyhrazena.

6025274-184_a